

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 62 (1944)
Heft: 130

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 6. Juni
1944

Berne
Mardi, 6 juin
1944

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

62. Jahrgang — 62^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 130

Redaktion und Administration:
Ellingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Gef. Abonnements-
beträge nicht an oblige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —
Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30,
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp.
— Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 20 Rp. die ein-
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et Administration:
Ellingerstrasse 3, à Berne. Téléphone n° (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans
suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en
plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. —
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace;
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vita economica“ ou
à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 130

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Gesamtarbeitsvertrag für das bündnerische Glaser-, Schreiner- und Zimmergewerbe.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 68965—69034.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Liste der kriegswirtschaftlichen Organisationen des EVD (Stand Juni 1944). Liste des
bureaux de l'économie de guerre du DEP (état en juin 1944).
France: Taxe à la production. Taxe de 3%. Courant électrique.
Eidgenössische Kriegsgewinnsteuer. Impôt fédéral sur les bénéfices de guerre.
Rectification concernant les instructions 14 K de l'OGIT publiées dans le n° 124 de la
Feuille officielle suisse du commerce, du 30 mai 1944, page 1209.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Première insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au dé-
tenteur inconnu des deux cédules hypothécaires au porteur, au capital de
2500 fr. chacune, inscrites au registre foncier de Genève le 17 juin 1929,
PJB. 917, GL. 575, n° 63, sous lettres B et C, grevant la parcelle n° 4594
de la commune de Lancy, de les produire et de les déposer en notre greffe
dans le délai d'une année à dater de la première insertion de la présente
publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 208^a)

Tribunal de première instance de Genève:

K. IV. Ed. Barde, président.

Le détenteur inconnu du livret de la Caisse d'épargne de la Banque
populaire de la Broye, à Payerne, au porteur, n° 19337, capital au 31 dé-
cembre 1943: 3077 fr., est sommé de me le produire avant le 15 août 1944,
faute de quoi l'annulation du livret pourra être prononcée. (W 62^a)

Payerne, le 2 février 1944.

Le président du Tribunal civil du district de Payerne:
Caprez.

Le détenteur inconnu de l'obligation 5%, 1930, Chemin de fer Montreux-
Oberland bernois, n° 1789, de 1000 fr., au porteur, est sommé de produire
ce titre au greffe du Tribunal de Vevey dans le délai de six mois dès la
première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Vevey, le 4 mai 1944. (W 161^a)

Le président du Tribunal: Paschoud.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der in den Monaten Mai/Juni 1943 im Schweizerischen Handelsamtsblatt
und im Aargauischen Amtsblatt als vermisst publizierte Inhaberschuldbrief,
datiert den 20. März 1931, per Fr. 1500, lautend auf Peter Meyer, Friedens-
richter, Villmergen, und haftend auf Grundbuch Villmergen Nr. 1750 im
I. Rang, ist innert der öffentlich bekanntgemachten Frist von einem Jahr,
d. h. bis 29. Mai 1944, von niemandem vorgewiesen worden und wird deshalb
als nichtig und kraftlos erklärt. (W 209)

Bremgarten, den 1. Juni 1944.

Namens des Bezirksgerichtes,
der Präsident: E. Meier;
der Gerichtsschreiber: Bannwart.

Widerrufe — Révocations

Die als vermisst aufgerufenen Inhaberschuldbriefe des Kantons Zürich
Nrn. 26904 und 26905; zu je Fr. 1000, datiert vom 13. März 1937, verzinslich
zu 3 1/2%, mit Halbjahreszinsscheinen ab 30. April 1942, sind aufgefunden
worden. Der Aufruf der erwähnten Urkunden vom 6. Januar 1944 wird
daher widerrufen. (W 210)

Zürich, den 1. Juni 1944.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Tobler.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Bern — Berne — Berna

Bureau Büren a. d. A.

2. Juni 1944. Velobestandteile usw.

H. Frey, in Lengnau b. B., Velobestandteile und technische Gummiwaren
en gros (SHAB. Nr. 18 vom 22. Januar 1944, Seite 175). Der Firm inhaber
erteilt Einzelprokura an Oskar Walker, von Saanen, in Lengnau b. B.

Bureau Burgdorf

2. Juni 1944.

Landwirtschaftliche Genossenschaft der Gemeinde Hasle bei Burgdorf, in
Goldbach, Gemeinde Hasle b. B. (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1936). Die
Genossenschaft hat in ihren Generalversammlungen vom 27. März 1943 und
vom 20. Februar 1944 neue, den Bestimmungen des revidierten Obligationen-
rechts angepasste Statuten angenommen. Die Firma wird abgeändert
und lautet nun Landwirtschaftliche Genossenschaft Hasle h. B. und Umgebung.
Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen und kultu-
rellen Interessen ihrer Mitglieder durch das Mittel der genossenschaftlichen
Selbsthilfe. Sie sucht ihren Zweck zu erreichen: 1. durch genossenschaft-
lichen Bezug der für den landwirtschaftlichen Betrieb notwendigen Bedarfs-
artikel; 2. durch genossenschaftliche Verwertung landwirtschaftlicher Pro-
dukte; 3. durch Förderung der beruflichen Kenntnisse und des genossen-
schaftlichen Geistes durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen. Für die
Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder nach Artikel 869
OR. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Amtsanzeiger
von Burgdorf und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen
Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsi-
dent kollektiv zu zweien mit dem Sekretär. Aus der Verwaltung ist aus-
geschlossen der bisherige Präsident Hans Burkhalter, dessen Unterschrift er-
loschen ist. Als Präsident zeichnet nun der bisherige Beisitzer Wilhelm
Lehmann, von Vechigen, in der Staldenscheuer-Biembach, Gemeinde Hasle
bei Burgdorf, und als Vizepräsident Christian Bichsel, von Hasle, in Uetigen,
Gemeinde Hasle b. B. Das Geschäftslokal befindet sich im Lagerhaus der
Genossenschaft in Riefershäusern, Gemeinde Hasle b. B.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

31. Mai 1944. Viehhandel.

Ernst Schärer, in Schüpbach, Gemeinde Signau, Metzgerei und Handel mit
Vieh (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1941, Seite 883). Der Inhaber hat die
Metzgerei aufgegeben; der Handel mit Vieh bleibt.

Bureau Thun

2. Juni 1944. Teigwarenmaschinen usw.

Alice Jampen, in Uetendorf, Vertrieb der «Alpa»-Teigwarenmaschine
(SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1943, Seite 668). Die Inhaberin heisst nun infolge
Heirat Alice Ritschard-Jampen. Der Ehemann Walter Rudolf Ritschard,
von Oberhofen am Thunersee, in Uetendorf, mit welchem sie unter Güter-
trennung lebt, hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb gegeben. Die Firma
wird geändert in Alice Ritschard-Jampen. Der Zweck der Firma wird ge-
ändert in «Vertriebsfirma für die Schweiz der „Rotor“-Teigwaren- &
Küchenmaschinen».

2. Juni 1944. Metzgerei.

Hermann Schori, in Thun. Inhaber dieser Firma ist Hermann Schori,
von Rapperswil (Bern) und Thun, in Thun. Gross- und Kleinmetzgerei. Obere
Hauptgasse 63.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1. Juni 1944.

Luzernische Obstverwertungs-Genossenschaft, in Hitzkirch (SHAB.
Nr. 222 vom 24. September 1942, Seite 2154). Diese infolge Umwandlung
in eine Aktiengesellschaft aufgelöste Genossenschaft wird, nachdem die
Formalitäten erfüllt sind, im Handelsregister gestrichen.

1. Juni 1944.

Dampfschiffgesellschaft des Vierwaldstättersees, Aktiengesellschaft in
Luzern (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1943, Seite 1310). Josef Willmann
ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unter-
schrift erloschen. Als weitere Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat
gewählt: Dr. Raphael Cottier, von Jaun, in Bern, und Cesare Lucchini,
von Arasio di Montagnola (Tessin), in Luzern. Unterschrift führen Präsident
oder Vizepräsident kollektiv mit je einem der übrigen Mitglieder des
Verwaltungsrates.

2. Juni 1944.

Roman Fischer'sche Augenheilanstalt, Stiftung in Luzern (SHAB. Nr. 4
vom 7. Januar 1943, Seite 52). An Stelle des zurückgetretenen Dr. Vinzenz
Winiker, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident des Ver-
waltungsrates gewählt Hans Felber, von Ettiswil und Eglolzwil, in Ettiswil.
Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident des Verwal-
tungs-rates der Stiftung kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

2. Juni 1944. Chemisch-technische Präparate.

Fritz Kiaentschli, in Luzern, Fabrikation und Vertrieb chemisch-techni-
scher Präparate «Liberator» (SHAB. Nr. 104 vom 4. Mai 1944, Seite 1014).
Das Konkursverfahren über diese Firma wurde mit Verfügung vom 8. Mai
1944 mangels Aktiven eingestellt. Das Geschäft wird weitergeführt.

2. Juni 1944. Metzgerei, Viehhandel.

Josef Baumgartner, in Sempach. Inhaber der Firma ist Josef Baumgartner, von und in Sempach. Metzgerei und Viehhandel.

2. Juni 1944.

Personalfürsorge der Firma Peter Bürki, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde vom 11. Mai 1944 hat die Firma « Peter Bürki », in Luzern, gemäss Statuten vom 28. April 1944, unter dieser Bezeichnung eine Stiftung nach Artikel 80 ff. ZGB. errichtet. Ihr Zweck ist die Fürsorge für die Angehörigen und Arbeiter der Stifterfirma in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall sowie unverschuldeter Notlage. Dabei enthält das Stiftungsstatut nähere Bestimmungen über die Zweckverfolgung auf dem Wege des Abschlusses einer Kollektivversicherung und hinsichtlich der Ausscheidung eines Unterstützungsfonds. Die Verwaltung der Stiftung besorgt ein von der Stifterfirma bezeichneter, dreigliedriger Stiftungsrat. Gegenwärtig vertreten die Stiftung je kollektiv zu zweien: Dr. Peter Bürki, von Langnau (Bern) und Bern, in Luzern (Vorsitzender); Josef Müller, von und in Luzern, und Fritz Baumgartner, von und in Luzern. Adresse der Stiftung: Industriestrasse 9 (bei der Stifterfirma).

Uri — Uri — Uri

20. Mai 1944. Gasthaus.

Rudolf Feser, in Bürglen. Betrieb des Gasthauses zum Walter Fürst (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1933, Seite 445). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma « Familie Feser », in Bürglen, übernommen.

20. Mai 1944. Gasthaus, Holz, Kohlen.

Familie Feser, in Bürglen. Witwe Margrith Feser und ihre beiden minderjährigen Kinder Alfred und Margrith Feser, beide vertreten durch ihren Beistand Josef Planzer, von und in Bürglen, alle von Schaffhausen, in Bürglen, sind mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde gemäss Artikel 282 ZGB. unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 6. April 1944 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma « Rudolf Feser », in Bürglen. Unterschriftsberechtigt ist einzig die Gesellschafterin Witwe Margrith Feser. Betrieb des Gasthauses zum Walter Fürst, Holz- und Kohlenhandlung, Attinghauserstrasse.

Zug — Zug — Zug

31. Mai 1944.

H.W. Sträuli, Diplom-Optiker, in Zug. Inhaber dieser Firma ist Hans Werner Sträuli, von Horgen, in Zug. Handel mit optischen, photographischen und kinotechnischen Artikeln, speziell Brillenoptik. Bahnhofstrasse 15.

31. Mai 1944.

Personalfürsorgestiftung der Firma Johann Ulrich Gygli, Spinnerei & Weberei, Zug, in Zug. Unter dieser Firma besteht gemäss Artikel 80 ff. ZGB. und Stiftungsurkunde vom 30. Mai 1944 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene. Im besonderen übernimmt die Stiftung, solange es ihr die Mittel gestatten, die Weiterführung der bisher von der Stifterfirma verwalteten, zugunsten ihrer Angestellten und Arbeiter bestehenden Alters- und Hinterbliebenenfürsorge und die bisherigen Leistungen der Stifterfirma an deren Betriebskrankenkasse. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, der sich aus 1 bis 3 von der Stifterfirma zu bestimmenden Mitgliedern zusammensetzt. Gegenwärtig ist einziger Stiftungsrat und Präsident mit Einzelunterschrift Johann Ulrich Gygli, von Eriswil (Bern), in Zug. Das Domizil der Stiftung befindet sich bei der Stifterfirma im « Koller ».

31. Mai 1944.

Martin Nauer, Torfausbeutung, in Menzingen. Inhaber dieser Firma ist Martin Nauer, von Unteriberg, in Richterswil (Zürich). Die Firma erteilt Prokura mit Einzelunterschrift an Gottfried Schuler, von Steinen, in Menzingen. Ausbeutung und Verkauf von Torf; bei Gottfried Schuler, Oberdorf.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

31 mai 1944. Epicerie, mercerie, primeurs.

Antonin Grandjean, à Vaulruz, épicerie, boulangerie, mercerie (FOSC. du 30 décembre 1920, n° 305, page 2663). Le siège et le domicile sont transférés à Bulle, où le titulaire exploite un commerce d'épicerie, mercerie, primeurs. Rue Joseph Reichlen.

Bureau de Fribourg

2 juin 1944. Garage, etc.

Etablissements des Charmettes S.A., société anonyme à Fribourg (FOSC. du 28 mai 1943, n° 123, page 1207). A Fritz Wittwer, fils, de Trub (Berne), à Fribourg, directeur des ateliers de mécanique de la société, est conféré la signature collective à deux avec un membre du conseil d'administration.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

1^{er} juin 1944. Distillerie, etc.

Vve Louis Fasel-Cornu, à Romont, distillerie, commerce de vins, eaux gazeuses (FOSC. du 16 décembre 1933, n° 295, page 2971). La raison est radiée ensuite de remise du commerce à la nouvelle raison « G. Fasel, succ. de Vve Fasel-Cornu », à Romont.

2 juin 1944. Distillerie, vins, etc.

G. Fasel, succ. de Vve Fasel-Cornu, à Romont. Le titulaire de la raison est Georges Fasel, de Vuissens, à Romont. Il reprend l'actif et le passif de l'ancienne raison « Vve Louis Fasel-Cornu », à Romont. Distillerie, commerce de vins, eaux gazeuses.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Breitenbach

1. Juni 1944.

Darlehenskasse Kleinlützel, Genossenschaft in Kleinlützel (SHAB. Nr. 244 vom 17. Oktober 1940, Seite 1898). Aus dem Vorstand ist der bisherige Präsident Wilhelm Allemann ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Zum nunmehrigen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Max Tschan und zum Vizepräsidenten das bisherige Vorstandsmitglied Theophil Stich gewählt. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

Bureau Dorneck

1. Juni 1944. Schreinerei.

H. Wiesler & Söhne, in Dornach, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1942, Seite 1372). Für die Kollektivgesellschaft führt nunmehr nebst den einzelzeichnungsberechtigten Gesellschaftern Heinrich Wiesler, Vater, und Max Wiesler auch der Gesellschafter Robert Wiesler Einzelunterschrift.

Bureau Stadt Solothurn

1. Juni 1944.

Aktiengesellschaft für Wertschriften- und Immobilien-Verwaltungen, in Solothurn (SHAB. Nr. 239 vom 11. Oktober 1941, Seite 2016). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 27. Mai 1944 an Hans Hammer, von Solothurn, in Kammersrohr, Kollektivprokura zu zweien erteilt. Er zeichnet kollektiv mit einem der bisherigen Kollektivprokuristen John Roller oder Dr. Franz Hammer.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

31. Mai 1944.

Spezialbeton A.-G. Kunststeinwerke, in St. Gallen, Gemeinde Thal (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1941, Seite 2190). Die Unterschrift von Karl Haug, Direktor, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Wilhelm Haas, von Baden, in Rorschach.

31. Mai 1944.

Käsergenossenschaft « Bergli » Gommiswald, in Gommiswald (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1943, Seite 1500). Der bisherige Aktuar Alois Rüegg ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt Ferdinand Fritsch, von Gommiswald, in Brunnacker, Gemeinde Gommiswald. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

31. Mai 1944.

Malermisterversand Rheintal-Werdenberg, Genossenschaft, in St. Margrethen (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1934, Seite 3375). Diese Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Hauptversammlung vom 12. März 1944 aufgelöst und in einen Verein nach Artikel 60 ff. ZGB. umgewandelt. Passiven sind keine vorhanden; die Genossenschaft wird daher als liquidiert im Handelsregister gelöscht.

31. Mai 1944. Molkereianlagen usw.

Rud. Baumgartner & Cie., Zweigniederlassung in Wil, molkereitechnisches Bureau, Bau und Errichtung kompletter Molkereianlagen (SHAB. Nr. 182 vom 8. August 1912, Seite 1820), Kollektivgesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich. Diese Filiale wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1943, Seite 1278) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

31. Mai 1944. Börsengeschäfte usw.

E. Plangger, in St. Gallen, Börsenagentur, Handel mit Wertpapieren und damit im Zusammenhang stehende Geschäfte, Vermögensverwaltung und Beratung (SHAB. Nr. 101 vom 3. Mai 1943, Seite 992). Unterm 3. Mai 1944 wurde über obige Firma der Konkurs eröffnet. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

31. Mai 1944. Biscuits usw.

A. Schmid, in St. Gallen, Handel in Biscuits und Bonbons (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1944, Seite 53). Unterm 9. Mai 1944 wurde über obige Firma der Konkurs eröffnet. Da das Geschäft verkauft worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1^{er} juin 1944. Combustibles, métaux, etc.

Vve de Jean Collay, L. Boni Successeur, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 4 mai 1944, n° 104), combustibles, fers, métaux et chiffons. La maison fait inscrire qu'elle a repris l'actif et le passif de la raison « Vve de Jean Collay », à La Chaux-de-Fonds, radiée.

Bureau du Locle

1^{er} juin 1944.

Construction S.A., au Locle (FOSC. du 7 juin 1939, n° 130, page 1160). Suivant constat authentique de son assemblée générale du 31 mai 1944, la société a modifié ses statuts. Le conseil d'administration sera dorénavant composé d'au moins un membre. L'administrateur est Louis-Edmond Zeltner, de Oberglarigen (Solenre), au Locle. Il engage la société par sa signature individuelle. Les signatures des administrateurs Charles Poretti, décédé, et Inès Oesch-Poretti, démissionnaire, sont radiées. Bureau: Rue des Envers 41.

Bureau de Neuchâtel

1^{er} juin 1944. Chemiserie, etc.

Henri Roy, à Neuchâtel, représentation de chemiserie, bonneterie et mercerie (FOSC. du 17 juin 1943, n° 138, page 1372). Par suite du transfert du siège de la maison à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges (Neuchâtel) (FOSC. du 27 mai 1944, n° 123, page 1200), la raison est radiée d'office au registre du commerce de Neuchâtel.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Gesamtarbeitsvertrag für das bündnerische Glaser-, Schreiner- und Zimmereigewerbe

Gestützt auf Artikel 11/12 des Bundesbeschlusses über die Allgemeinverbindlichkeit von Gesamtarbeitsverträgen (vom 1. Oktober 1941) hat der Schweizerische Bundesrat am 26. Mai 1944 dem Beschluss des Kleinen Rates des Kantons Graubünden vom 30. Dezember 1943 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung der Artikel 1 bis 9 des Gesamtarbeitsvertrages für das bündnerische Schreiner-, Glaser- und Zimmereigewerbe (veröffentlicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Mai und 13. Dezember 1943), die Genehmigung erteilt.

Gemäss Artikel 12 des zitierten Bundesbeschlusses tritt genannter Gesamtarbeitsvertrag mit der vorliegenden Veröffentlichung in Kraft. (AA. 82)

Chur, den 9 Juni 1944.

Departement des Innern und der Volkswirtschaft Graubünden:
Dr. J. REGI.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Mai 1944

Première quinzaine de mai 1944 — Prima quindicina di maggio 1944

I. Abteilung — I^{re} Partie — I^a Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

68965—69084

- Nr. 68965. 1. März 1944, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fischbassinbelüftungsapparat. — Alfons Wenk, Zürcherstrasse 276, St. Gallen-Bruggen (Schweiz).
- Nr. 68966. 15. März 1944, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Likörkrug. — Alfred Zumbrunn, Kunstgewerbliche Werkstätte, Brienz (Bern, Schweiz).
- Nr. 68967. 29. April 1944, 13¼ Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Buchhaltungsbücher. — Hans Nebiker, Ing. agr., Sissach (Schweiz).
- Nr. 68968. 1. Mai 1944, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Radio-Kombimöbel. — Hans Wälle, Schreiner, Kengelbach, Dietfurt (Schweiz).
- Nr. 68969. 1. Mai 1944, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette für Süßmost. — Alois Brunschweiler, Mosterei und Weinhandlung, Gossau (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 68970. 2. Mai 1944, 7 Uhr. — Versiegelt. — 235 Muster. — Stickereien. — Taco AG., Werdmühleplatz 2, Zürich (Schweiz).
- Nr. 68971. 2. Mai 1944, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Sensenblattschutzvorrichtung. — Karl Muchenberger-Elchin, Kornhausgasse 18, Basel (Schweiz).
- Nr. 68972. 2. Mai 1944, 11 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Barettes pour fixation des cuirs aux boîtes de montres. — Marcel Bandeller, Crêtets 29, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 68973. 2. Mai 1944, 12 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Etiquette pour liqueurs et spiritueux, sirops, vins et toutes autres boissons. — Albert Blunschy, représentations et commerce de liqueurs spiritueux en gros, Chemin de la Montagne 106, Chêne-Bougeries (Genève, Suisse).
- Nr. 68974. 2. Mai 1944, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kaminaufsatz. — Hch. Jenne, Fabrikation von Zementwaren, Güterstrasse 91, Basel (Schweiz).
- Nr. 68975. 2. Mai 1944, 19 Uhr. — Versiegelt. — 7 Modelle. — Griffe für Heisswasserbehälter; Handsäeapparate. — H. Aerni, Metallwarenfabrik, Dietlikon (Zürich, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 68976. 3. Mai 1944, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kleinwäschetrockner. — Ernst Schaffer, Standstrasse 62, Bern (Schweiz).
- Nr. 68977. 3. Mai 1944, 17 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Jouets et jeux. — René Martens, Route de Chêne 28, Genève (Suisse).
- Nr. 68978. 3. Mai 1944, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schokoladepackung. — Cartonnagenfabrik Au AG., Au (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 68979. 3. Mai 1944, 18 Uhr. — Offen. — 8 Muster. — Teppichläufer. — Verband Schweiz. Cocosteppch-Fabrikanten, Verkaufsbureau, Langenthal (Schweiz).
- Nr. 68980. 3. Mai 1944, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Supports de pieds pour établis. — Marcel Rufener, ingénieur, Rue Liotard 15, Genève (Suisse).
- Nr. 68981. 4. Mai 1944, 19 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Montres-comparateurs. — Metra SA., instruments de mesure, Rue des Terreaux 9, Neuchâtel (Suisse). Ayant cause de l'auteur Georges Py, Neuchâtel.
- Nr. 68982. 4. Mai 1944, 19 h. — Ouvert. — 11 modèles. — Aiguilles de montres. — Unverso SA., Société Générale des Fabriques d'Aiguilles, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 68983. 26. April 1944, 18¼ h. — Cacheté. — 10 dessins. — Signes horaires pour cadrans. — Flückiger & Cie, fabrique de cadrans, St-Imier (Suisse). Mandataire: Bovard & Cie, Berne.
- Nr. 68984. 26. April 1944, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Strom- und Spannungsverteilungsgerät. — A. Hans Hölterhoff, Gübsenstrasse 30, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 68985. 2. Mai 1944, 15 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Chaise pliante. — Robert Boulvier, Rue de la Scie 2, Genève (Suisse).
- Nr. 68986. 3. Mai 1944, 18 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Machine électropneumatique à remmailer les bas; porte-aiguille pour la dite machine. — H. Bueche-Rossé, Court (Berne, Suisse).
- Nr. 68987. 3. maggio 1944, ore 19. — Sigillato. — 4 modelli. — Calzature. — A. Benelli, calzaturificio, Chiasso (Svizzera).
- Nr. 68988. 4. Mai 1944, 7¼ h. — Cacheté. — 1 modèle. — Manche porte-aiguille pour le remmailage à la machine. — Henri Bueche-Rossé, Court (Jura bernois, Suisse). Mandataire: Edmond Lauber, Genève.
- Nr. 68989. 4. Mai 1944, 8 Uhr. — Offen. — 42 Modelle. — Motive für Damengürtel, Handtaschen und Broschen. — Pierre David & Co., Glärnischstrasse 29, Zürich 2 (Schweiz).
- Nr. 68990. 4. Mai 1944, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Rechenscheibe. — Ernst Alfred Krebs, Gartenstrasse, Zollikofen (Schweiz).
- Nr. 68991. 4. Mai 1944, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Rechenscheibe. — Ernst Alfred Krebs, Gartenstrasse, Zollikofen (Schweiz).
- Nr. 68992. 4. Mai 1944, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Achselpattenschlaufen. — B.A.G. Bronzwarenfabrik AG., Turgi (Schweiz).
- Nr. 68993. 4. Mai 1944, 20 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Elektrische Rechauds (Tischkochplatten). — Accum AG., Gossau (Zürich, Schweiz).
- Nr. 68994. 5. Mai 1944, 14¼ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Dreikantmetallschaber. — Paul Hollenstein, Universitätsstrasse 46, Zürich (Schweiz).
- Nr. 68995. 6. Mai 1944, 9½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wanduhr. — Arnold Rohrbach, Neuhausweg 16, Liebfeld bei Bern (Schweiz).
- Nr. 68996. 6. Mai 1944, 14 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Ausmassbuch für das Baufach. — Walter Hostettler, Buchdrucker, Rosenbergstrasse 14, Wallisellen (Schweiz).

- Nr. 68997. 6. Mai 1944, 10 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Kinderbücher. — E. Löpfe-Benz, Buchdruckerei und Verlagsanstalt, Rorschach (Schweiz).
- Nr. 68998. 6. Mai 1944, 20 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Kinderbücher. — E. Löpfe-Benz, Buchdruckerei und Verlagsanstalt, Rorschach (Schweiz).
- Nr. 68999. 8. Mai 1944, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Universalmikroskop für Forschungszwecke. — Henry Sutter, optisch-photographisches Spezialgeschäft, Steinvorstadt 36, Basel (Schweiz).
- Nr. 69000. 8. mai 1944, 14¼ h. — Ouvert. — 2 modèles. — Articles de ménage (moulin à poivre et salière). — Pierre Mingot, Avenue de Cour 102, Lausanne (Suisse).
- Nr. 69001. 8. mai 1944, 16 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Support pour photographies (double faces). — Jean Chardonnens, Sanatorium des Alpes vaudoises, Leysin (Suisse).
- Nr. 69002. 8. mai 1944, 19 h. — Cacheté. — 3 modèles. — Coupe-papier. — Yves Gay, Rue Saint-Laurent 4, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.
- Nr. 69003. 8. Mai 1944, 8 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Kleiderträger. — Otto Maier-Haupt, Feldeggstrasse 37, Zürich 8 (Schweiz).
- Nr. 69004. 8. Mai 1944, 22 Uhr. — Versiegelt. — 9 Muster. — Gewebe. — Comital SA., Löwenstrasse 2, Zürich (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Nr. 69005. 9. Mai 1944, 11 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Zigarettenschachteln. — Jak. Brüllsauer, Schulhausstrasse 38, Zürich 2 (Schweiz).
- Nr. 69006. 9. Mai 1944, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Weltatlasmappe. — Verlag W. Zbinden, Marktasse 37, Bern (Schweiz).
- Nr. 69007. 9. Mai 1944, 19 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Rasierapparat-Futteral und Gehäuse. — August Belz, Rasierklingenfabrik, im Wiesental, Appenzellerstrasse 8, Goldach (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 69008. 9. Mai 1944, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Russtüre. — Hans Hofmann, Universitätsstrasse 58, Zürich (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Nr. 69009. 9. Mai 1944, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Packung für Flaschen. — Wolo AG., Sihlquai 55, Zürich (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Nr. 69010. 10. Mai 1944, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schuhbeschlag. — Gottfried Lienhart, Starengasse 3, Zürich-Seebach (Schweiz).
- Nr. 69011. 10. Mai 1944, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Kalender. — Jules Ach-Löhner, alt Buchdrucker, Statthalterstrasse 18, Bern-Bümpliz (Schweiz).
- Nr. 69012. 10. Mai 1944, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Sammel-dossier. — Eugen Lavalette, Nauenstrasse 12, Basel (Schweiz).
- Nr. 69013. 10. Mai 1944, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — An Koffern zu befestigender Rahmen zum Einschleiben von Adressen. — H. Früh-Regli, Netstal (Glarus, Schweiz).
- Nr. 69014. 10. Mai 1944, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schablone für Vollgatter. — E. Gehret, Sägerei und Kistenfabrikation, Feuteroey bei Gstaad (Schweiz).
- Nr. 69015. 10. Mai 1944, 20 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Brillenfutterale. — Maria Zillig-Habermacher, Grosshofstrasse 9, Kriens bei Luzern (Schweiz). Vertreter: F. Pletscher, Luzern.
- Nr. 69016. 11. Mai 1944, 5 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schuhgestell. — H. Hengstler-Roost, Propagandaneuheiten, Ober-Winterthur (Schweiz).
- Nr. 69017. 11. Mai 1944, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Prospekt. — Eugen Lavalette, Nauenstrasse 12, Basel (Schweiz).
- Nr. 69018. 11. Mai 1944, 15 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Ledergürtel. — J. Olear, Sattler, Anwandstrasse 10, Zürich 4 (Schweiz).
- Nr. 69019. 11. mai 1944, 18 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Maillons de bracelets et bracelets. — A. Brunner, bijoutier/joaillier, Rue du Nord 50, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 69020. 11. mai 1944, 18 h. — Cacheté. — 3 modèles. — Réducteurs de pression. — Kugler fonderie et robinetterie SA., Avenue de la Jonction 19, Genève (Suisse). Mandataires: Imer, Dériaz & Cie, Genève.
- Nr. 69021. 11. mai 1944, 18 h. — Cacheté. — 7 modèles. — Souppapes. — Kugler fonderie et robinetterie SA., Avenue de la Jonction 19, Genève (Suisse). Mandataires: Imer, Dériaz & Cie, Genève.
- Nr. 69022. 11. Mai 1944, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bügel für Schutzbrille. — Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Flscher, Schaffhausen (Schweiz).
- Nr. 69023. 11. Mai 1944, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Reklameapparat. — Wilh. Landts, Gasometerstrasse 17, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 69024. 11. Mai 1944, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Werkzeug. — Walter Püntener, Schreinermeister, Steinhäusen (Zug, Schweiz).
- Nr. 69025. 12. Mai 1944, 9 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Haken. — Arnold Schimpl, Hermann-Albrecht-Strasse 5, Basel (Schweiz).
- Nr. 69026. 12. Mai 1944, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Universal-jastafel. — Elsa Uhl, Stapferstrasse 61, Zürich 6 (Schweiz).
- Nr. 69027. 9. Mai 1944, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Eispickelschaufel und Schutzkappe für Eispickelstockspitze. — Alfred Bhend jun., Eispickelfabrikation, Grindelwald (Schweiz).
- Nr. 69028. 12. Mai 1944, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Auflage für Kehrlichteimer. — Heiner Senn, Dahliastrasse 10, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 69029. 13. Mai 1944, 20 Uhr. — Offen. — 10 Muster. — Jacquard-drilchgewebe. — Gugelmann & Cie. AG., Langenthal (Schweiz).
- Nr. 69030. 15. Mai 1944, 12 Uhr. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Furnituren-kasten und Behälter für Furnituren. — Gottfried Leutert, Oberdorfstrasse 22, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 69031. 15. mai 1944, 14 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Horlaire de poche pour le canton du Valais. — Jules Pillet, imprimerie commerciale, Martigny-Ville (Suisse).
- Nr. 69032. 15. Mai 1944, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Marktnetz. — Karl Springer-Vuilleumler, Netzwaren, Rotachstrasse 40, Zürich 3 (Schweiz).
- Nr. 69033. 15. Mai 1944, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elacongestell. — Dr. G. Viell, Helvetiastrasse 5, Bern (Schweiz).
- Nr. 69034. 15. Mai 1944, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Bügel für Radabfederung. — Otto Kölliker, Bäckerstrasse 51, Zürich 4 (Schweiz). Vertreter: Dr. P. Mayer, Rechtsanwalt, Zürich.

II. Abteilung — II^{me} Partie — II^a Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

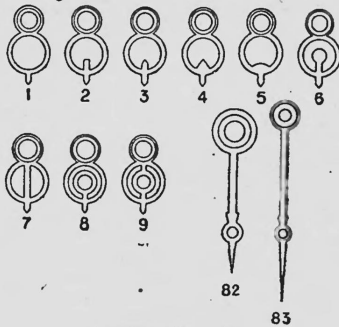
Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

N° 68982. 4 mai 1944, 19 h. — Ouvert. — 11 modèles. — Aiguilles de montres. — **Unverso SA, Société Générale des Fabriques d'Aiguilles, La Chaux-de-Fonds (Suisse).**

III. Abteilung — III^{me} Partie — III^a Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Nr. 55963. 21. Dezember 1935, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flammenrückschlagsicherung für Löt-, Schweiss- und Schneidbrenner. — **Continental-Licht- & Apparatebau-Gesellschaft, Dübendorf (Schweiz).** — Uebertragung gemäss Auszug aus dem Handelsregister des Kantons Zürich vom 29. April 1944 zugunsten der **Continental Licht- und Apparatebau-Aktiengesellschaft, Unterstrasse 10, Dübendorf (Schweiz);** registriert den 8. Mai 1944.

Nr. 56393. 10. März 1936, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Autogener Schneidbrenner für dünne Eisenbleche. — **Continental-Licht- & Apparatebau-Gesellschaft, Dübendorf (Schweiz).** — Uebertragung gemäss Auszug aus dem Handelsregister des Kantons Zürich vom 29. April 1944 zugunsten der **Continental Licht- und Apparatebau-Aktiengesellschaft, Unterstrasse 10, Dübendorf (Schweiz);** registriert den 8. Mai 1944.

Nr. 62376. 5. April 1939, 17 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Batterien nebst Hahn. — **Bamberger, Lerol & Co. Aktiengesellschaft, Stauffacherquai 42/44, Zürich (Schweiz).** Vertreter: J. Franck, Zürich. — Uebertragung laut Erklärung vom 3. Mai 1944 zugunsten von **Belco Sanitäre Apparate AG., Stauffacherquai 42, Zürich 4 (Schweiz).** Vertreter: J. Franck, Zürich; registriert den 8. Mai 1944.

Nr. 62377. 5. April 1939, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hahngriff. — **Bamberger, Lerol & Co. Aktiengesellschaft, Stauffacherquai 42/44, Zürich (Schweiz).** Vertreter: J. Franck, Zürich. — Uebertragung laut Erklärung vom 3. Mai 1944 zugunsten von **Belco Sanitäre Apparate AG., Stauffacherquai 42, Zürich 4 (Schweiz).** Vertreter: J. Franck, Zürich; registriert den 8. Mai 1944.

Transmission des dépôts suivants, selon déclaration du 3 mai 1944, de Paul Desvolignes, Rue du Parc 3, Bienne (Suisse), en faveur de **La Riga Sàrl, fabrique de décollages, Rainstrasse 11, Bienne 7 (Suisse):**

N° 63824. 6 août 1940, 11 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Dispositif de fixation pour rideaux.

N° 67564. 26 mai 1943, 21 h. — Cacheté. — 4 modèles. — Ecrans de protection pour les yeux, avec supports.

N° 67772. 21 juillet 1943, 12 h. — Cacheté. — 3 modèles. — Porte-écran de protection pour les yeux.

N° 67773. 21 juillet 1943, 12 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Porte-filière multiple.

N° 68806. 28 mars 1944, 16 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Dispositifs de fixation des tringles de rideaux; enregistrement du 5 mai 1944.

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

Nr. 52436. 12. Februar 1934, 20¼ Uhr. — (III. Periode 1944/1949). — 1 Modell. — Knopf. — **Gebr. Kleinmann GmbH., Wilhelmstrasse 21, Berlin-Lichtenberg (Deutschland).** Vertreter: Walter Moser, Bern; registriert den 16. Mai 1944.

Nr. 52696. 3. April 1934, 4 Uhr. — (III. Periode 1944/1949). — 1 Muster. — Etiketten. — **Conservenfabrik Lenzburg vorm. Henckell & Roth, Lenzburg (Schweiz);** registriert den 16. Mai 1944.

Nr. 52717. 3. April 1934, 13 Uhr. — (III. Periode 1944/1949). — 1 Modell. — Tarifmappe zur Aufnahme von losen Tarifblättern. — **Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke, Luzern (Schweiz);** registriert den 12. Mai 1944.

Nr. 52723. 9. April 1934, 15½ Uhr. — (III. Periode 1944/1949). — 4 Modelle. — Aufhängevorrichtungen für Ellams Vervielfältigungsmaschinen. — **Ellams Duplicator AG., Hirschengraben 5, Bern (Schweiz);** Rechtsnachfolgerin von **Ellams Duplicator Co. Ltd., London;** registriert den 11. Mai 1944.

Nr. 52730. 10. April 1934, 11¼ Uhr. — (III. Periode 1944/1949). — 3 Modelle. — Aufhängevorrichtungen für Vervielfältigungsmaschinen Ellams. — **Ellams Duplicator AG., Hirschengraben 5, Bern (Schweiz);** registriert den 11. Mai 1944.

Nr. 52738. 11. April 1934, 18 Uhr. — (III. Periode 1944/1949). — 2 Modelle. — Kerzen. — **H. Lienert-Kälin, Wachswarenfabrik, Einsiedeln (Schweiz);** Rechtsnachfolger von **Fräulein M. J. Stockert, Einsiedeln;** registriert den 9. Mai 1944.

Nr. 52764. 9. April 1934, 16 Uhr. — (III. Periode 1944/1949). — 1 Muster. — Etikette. — **Hans Stelner, Konditorei, Grenchen (Solothurn, Schweiz);** registriert den 9. Mai 1944.

Nr. 52815. 28. April 1934, 17 Uhr. — (III. Periode 1944/1949). — 2 Muster. — Verpackungen für Verbandmaterial. — **Schweizer Verbandstoff- & Wattefabriken AG., Flawil (Schweiz);** registriert den 22. Mai 1944.

Nr. 52820. 26. April 1934, 18 Uhr. — (III. Periode 1944/1949). — 1 Modell. — Herrenbadehose. — **Lahco AG., Wäschefabrik, Baden (Schweiz).** Vertreter: Dr. Fritz Voser, Baden; registriert den 16. Mai 1944.

Nr. 52821. 26. April 1934, 18 Uhr. — (III. Periode 1944/1949). — 1 Modell. — Herren-Sportunterhose. — **Lahco AG., Wäschefabrik, Baden (Schweiz).** Vertreter: Dr. Fritz Voser, Baden; registriert den 16. Mai 1944.

Nr. 52975. 4. Juni 1934, 18½ Uhr. — (III. Periode 1944/1949). — 4 Muster. — Agendablätter und Agenda. — **Paul Carpentier Söhne Bücherfabrik Aktiengesellschaft, Feldstrasse 24, Zürich (Schweiz).** Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 11. Mai 1944.

Nr. 53175. 17. Juli 1934, 19 Uhr. — (III. Periode 1944/1949). — 1 Modell. — Transportgefäss für Getränke. — **Bierbrauerei Stelnhöllz AG., Steinhölzli, Bern (Schweiz);** registriert den 11. Mai 1944.

N° 62048. 7 février 1939, 14½ h. — (II^e période 1944/1949). — 2 modèles. — Attaches de bracelets pour boîtes de montres. — **Montres Zolac, Le Locle (Suisse);** enregistrement du 9 mai 1944.

N° 62049. 7 février 1939, 14½ h. — (II^e période 1944/1949). — 4 modèles. — Tiges de remontoir pour montres. — **Montres Zolac, Le Locle (Suisse);** enregistrement du 9 mai 1944.

Nr. 62256. 14. März 1939, 16 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 1 Modell. — Kartoffelstecker. — **Ernst Stauffer, Schmiedmeister, Gunten (Bern, Schweiz);** registriert den 16. Mai 1944.

N° 62264. 15 mars 1939, 18 h. — (II^e période 1944/1949). — 1 dessin. — Carnet d'acte de bail à loyer. — **Association des Intérêts Immobiliers de La Chaux-de-Fonds, La Chaux-de-Fonds (Suisse);** enregistrement du 9 mai 1944.

Nr. 62291. 20. März 1939, 7 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 4 Modelle. — Kinderbetten, Kinderwiege, Kombimöbel. — **Heinrich Stricker, Holz- und Spielwarenfabrikation, St. Margrethen (St. Gallen, Schweiz);** registriert den 11. Mai 1944.

Nr. 62344. 30. März 1939, 4 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 3 Modelle. — Kinderschaukeln. — **Oskar Rieder-Fritzel, Stollenfabrik, Rothenfluh (Basel-Land, Schweiz);** registriert den 9. Mai 1944.

Nr. 62360. 1. April 1939, 4 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 1 Modell. — Seilwinde. — **Bucher-Guyer, Maschinenfabrik, Niederweningen (Schweiz);** registriert den 16. Mai 1944.

Nr. 62361. 1. April 1939, 4 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 2 Modelle. — Unteres und oberes Rollengetriebe. — **Bucher-Guyer, Maschinenfabrik, Niederweningen (Schweiz);** registriert den 16. Mai 1944.

Nr. 62362. 1. April 1939, 4 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 2 Modelle. — Kartoffelgraber. — **Bucher-Guyer, Maschinenfabrik Niederweningen (Schweiz);** registriert den 16. Mai 1944.

Nr. 62363. 1. April 1939, 7 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 1 Muster. — Verpackung für Verbandstoffe. — **Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen, Neuhausen am Rheinfall (Schweiz);** registriert den 11. Mai 1944.

Nr. 62368. 1. April 1939, 20 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 1 Modell. — Stubenwagen. — **Ernst von Arx & Cie., Korbwarenfabrik, Egerkingen bei Olten (Schweiz);** registriert den 16. Mai 1944.

Nr. 62376. 5. April 1939, 17 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 4 Modelle. — Batterien nebst Hahn. — **Belco Sanitäre Apparate AG., Stauffacherquai 42, Zürich 4 (Schweiz).** Vertreter: J. Franck, Zürich; registriert den 11. Mai 1944.

Nr. 62377. 5. April 1939, 17 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 1 Modell. — Hahngriff. — **Belco Sanitäre Apparate AG., Stauffacherquai 42, Zürich 4 (Schweiz).** Vertreter: J. Franck, Zürich; registriert den 11. Mai 1944.

Nr. 62381. 5. April 1939, 19¼ Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 9 Modelle. — Schlüsselringe. — **Danner & Co., Eisenwaren, Kohlenberg 7, Basel (Schweiz);** registriert den 9. Mai 1944.

Nr. 62390. 8. April 1939, 20 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 1 Muster. — Packung für Tabletten. — **Produits Friba AG., Riehen (Schweiz);** registriert den 12. Mai 1944.

Nr. 62391. 8. April 1939, 20 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 1 Muster. — Packung für Tabletten. — **Produits Friba AG., Riehen (Schweiz);** registriert den 12. Mai 1944.

Nr. 62394. 11. April 1939, 8 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 1 Modell. — Ueberkleid. — **H. Hess & Cie., Kleiderfabrik, Amriswil (Schweiz);** registriert den 11. Mai 1944.

Nr. 62398. 11. April 1939, 19 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 2 Modelle. — Auslöseheken. — **Bucher-Guyer, Maschinenfabrik, Niederweningen (Schweiz);** registriert den 16. Mai 1944.

Nr. 62399. 12. April 1939, 8 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 1 Muster. — Packung für Tabletten. — **André Klein Aktiengesellschaft, Neue Welt bei Münchenstein (Schweiz);** registriert den 11. Mai 1944.

Nr. 62407. 12. April 1939, 20 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 1 Modell. — Kleinbildalbum. — **Dürkoppwerke Aktiengesellschaft Bielefeld, Filiale Zürich, Albisstrasse 26, Zürich 2 (Schweiz).** Vertreter: Dr. Conrad Meyer und Dr. Hugo F. Heberlein, Zürich; registriert den 12. Mai 1944.

Nr. 62417. 15. April 1939, 10 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 1 Modell. — Messerlineal. — **Henri Honegger, Rue de la Côte 17, Neuenburg (Schweiz);** registriert den 16. Mai 1944.

Nr. 62420. 15. April 1939, 16 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 1 Modell. — Seiltrommel. — **Bucher-Guyer, Maschinenfabrik, Niederweningen (Schweiz);** registriert den 16. Mai 1944.

Nr. 62421. 15. April 1939, 20 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 2 Modelle. — Konditoren-schachteln. — **Hans Giezendanner, Austrasse 49, Zürich 3 (Schweiz);** registriert den 12. Mai 1944.

Nr. 62423. 17. April 1939, 15 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 1 Muster. — Geflochtene Hosenträgerpatte. — **Jhco Aktiengesellschaft vorm. J. Hollenweger & Cie., Zofingen (Schweiz);** registriert den 16. Mai 1944.

- Nr. 62428. 18. April 1939, 19 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 1 Modell. — Schnurabschneider. — Willi Sigg, ehemals Militärstrasse 12, nunmehr Göschenenstrasse 91, Basel (Schweiz); registriert den 12. Mai 1944.
- Nr. 62431. 19. April 1939, 12 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 1 Modell. — Elektrovergasungsschale. — Karl Fischer, Josephsplatz 4, Nürnberg A (Deutschland). Vertreter: Albert Staufer, Solothurn; registriert den 12. Mai 1944.
- Nr. 62436. 21. April 1939, 18 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 3 Modelle. — Griffe für Pferdehufeisen. — Oskar Rieder-Frizel, Stollenfabrik, Rothenfluh (Basel-Land, Schweiz); registriert den 16. Mai 1944.
- N° 62437. 22. April 1939, 9¼ h. — (II. Periode 1944/1949). — 1 modèle. — Alésioir. — Walter Vogt, mécanicien, Gare 12, Moutier (Suisse); enregistrement du 11 mai 1944.
- Nr. 62445. 24. April 1939, 15½ Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 1 Muster. — Buchhaltungsformular. — Hermann Fischer, Sägehofweg 18, Bern-Bümpliz (Schweiz); registriert den 16. Mai 1944.
- Nr. 62459. 24. März 1939, 20 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 1 Modell. — Farbbanddosen. — F. Lauener, vorm. M. Steiger-Dieziker & Cie., Schweiz. Farbbandfabrik, Meierweg 3, Zürich 6 (Schweiz); registriert den 22. Mai 1944.
- N° 62475. 29. avril 1939, 12 h. — (II. période 1944/1949). — 1 modèle. — Boîte pour produit insecticide contre les fourmis et les guêpes. — Adolphe Schneider, Chatagnéréz rière Essertines-sur-Rolle (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 11 mai 1944.
- Nr. 62484. 2. Mai 1939, 16 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 2 Modelle. — Stahlmöbel. — Bigler, Spichiger & Cie. AG., Eisenmöbel- und Maschinenfabrik, Biglen (Schweiz); registriert den 16. Mai 1944.
- Nr. 62485. 2. Mai 1939, 16 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 2 Modelle. — Fahrgestelle für Tragbahnen. — Bigler, Spichiger & Cie. AG., Eisenmöbel- und Maschinenfabrik, Biglen; Embru-Werke AG., Rütli (Zürich), und Th. Breunlin & Cie., Sissach (Schweiz); registriert den 16. Mai 1944.
- N° 62491. 27. avril 1939, 13 h. — (II. période 1944/1949). — 6 modèles. — Pendulettes. — Arthur Imhof, Fabrique de la montre et pendulette «Melissa», Rue de l'Eperon 4, La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 11 mai 1944.
- Nr. 62503. 4. Mai 1939, 20 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 2 Muster. — Farbbanddosen. — F. Lauener, vorm. M. Steiger-Dieziker & Cie., Schweiz. Farbbandfabrik, Meierweg 3, Zürich 6 (Schweiz); registriert den 22. Mai 1944.
- Nr. 62553. 28. April 1939, 20 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 1 Modell. — Mischbatterie mit Verbindung zum Heisswasserspeicher. — Accum AG., Fabrik für Elektrowärme-Apparate, Gossau (Zürich, Schweiz); registriert den 11. Mai 1944.
- Nr. 62715. 17. Juni 1939, 13 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 1 Modell. — Zangenartiger Heftapparat. — «Rikur» K. Kurt Richter GmbH., Holzhausen bei Leipzig (Deutschland). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel; registriert den 16. Mai 1944.
- Nr. 62811. 12. Juli 1939, 18¼ Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 1 Modell. — Aussgussaufsatz für Essigflaschen und dergleichen. — Aktiengesellschaft vormals Tuor & Staudenmann Schweiz. Citrovinfabrik, Zofingen (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel; registriert den 16. Mai 1944.

Löschungen — Radlations — Radiazioni

- Nr. 44301. 2. Mai 1929. — 2 Modelle. — Krampfaderstrümpfe.
- N° 44308. 3. mai 1929. — 1 modèle. — Barette à ressort pour boîtes de montres-bracelets.
- Nr. 44312. 7. Mai 1929. — 1 Modell. — Verpackungsblechdose.
- Nr. 44324. 8. Mai 1929. — 1 Muster. — Etikette für Seife.
- Nr. 44325. 10. Mai 1929. — 2 Modelle. — Kochtopfgriff; Deckelgriff.
- Nr. 44331. 10. Mai 1929. — 1 Muster. — Büchsenetiketten.
- Nr. 44334. 11. Mai 1929. — 1 Modell. — Konservendbüchsendeckel.
- Nr. 44347. 10. Mai 1929. — 1 Modell. — Saugtopf für Gas- und Wasserleitungen.
- Nr. 44353. 15. Mai 1929. — 8 Muster. — Packungen.
- N° 52378. 2. févr. 1934. — 32 dessins. — Etiquettes pour vins.
- Nr. 52389. 5. Febr. 1934. — 1 Muster. — Katalog.
- Nr. 52402. 7. Febr. 1934. — 1 Muster (Saldo von 15). — Klöppelspitzen.
- Nr. 52406. 5. Febr. 1934. — 4 Modelle. — Spachteln für Konditoreien und Bäckereien.
- Nr. 52424. 10. Febr. 1934. — 3 Muster. — Steppdecken.
- Nr. 52430. 7. Febr. 1934. — 2 Modelle. — Zündholzdosens.
- Nr. 52432. 7. Febr. 1934. — 2 Modelle. — Wandbehälter für Zündhölzer.
- Nr. 52439. 6. Febr. 1934. — 1 Muster. — Reklamebild.
- Nr. 52441. 12. Febr. 1934. — 1 Muster. — Büchsen für Pflanzennährsalz.
- Nr. 52446. 14. Febr. 1934. — 1 Modell. — Operationslampe.
- Nr. 52470. 5. Febr. 1934. — 1 Modell. — Apparat zum Entkernen und Zerstückeln von Aepfeln.
- N° 52471. 8. févr. 1934. — 1 modèle. — Loqueteau de vasistas.
- N° 62011. 1. févr. 1939. — 2 dessins. — Abat-jour.
- N° 62013. 2. févr. 1939. — 1 modèle. — Porte-photo inclinable.
- Nr. 62014. 2. Febr. 1939. — 1 Modell. — Bettflaschenhalter.
- Nr. 62015. 2. Febr. 1939. — 49 Muster. — Stickereien.
- Nr. 62016. 2. Febr. 1939. — 1 Modell. — Pfeifenständer.
- Nr. 62017. 3. Febr. 1939. — 1 Modell. — Schachtel für Streichhölzer.
- Nr. 62018. 3. Febr. 1939. — 1 Modell. — Blitzlichtpatrone.
- Nr. 62023. 3. Febr. 1939. — 3 Modelle. — Künstliche Blumen für Dekorationszwecke.
- N° 62024. 3. févr. 1939. — 1 modèle. — Rangeur pour boîtes d'allumettes.
- Nr. 62025. 3. Febr. 1939. — 1 Modell. — Korpus mit Glasaufsatz.
- Nr. 62026. 3. Febr. 1939. — 1 Modell. — Reibmaschine.
- N° 62027. 3. févr. 1939. — 1 modèle. — Garnitures métalliques pour semelles.
- Nr. 62028. 3. Febr. 1939. — 2 Modelle. — Damentaschen.
- Nr. 62030. 4. Febr. 1939. — 2 Modelle. — Ziergegenstände, zu Clips, Broschen, Knöpfen, Schnallen verwendbar.
- Nr. 62031. 4. Febr. 1939. — 3 Modelle. — Minenhalter.

- Nr. 62033. 4. Febr. 1939. — 1 Modell. — Fischbandfräsmaschine für Handbohrmaschinen.
- Nr. 62034. 4. Febr. 1939. — 1 Modell. — Fischbandfräsmaschine für Handbohrmaschinen.
- Nr. 62037. 4. Febr. 1939. — 1 Modell. — Drehherz.
- N° 62038. 6. févr. 1939. — 2 disegni. — Carte d'imballo per prodotti alimentari.
- Nr. 62040. 6. Febr. 1939. — 36 Modelle. — Gurtschnallen, Pulloverabzeichen, Knöpfe, Handtaschen-Monogramme, Hutabzeichen, Manschettenknöpfe, Krawattennadeln.
- Nr. 62041. 6. Febr. 1939. — 1 Modell. — Andenknartikel.
- Nr. 62042. 6. Febr. 1939. — 2 Modelle. — Vorfach für Fischerei; Vorfacheinhang für Fischerei.
- Nr. 62044. 7. Febr. 1939. — 1 Modell. — Totowürfel.
- Nr. 62045. 7. Febr. 1939. — 4 Modelle. — Möbel.
- Nr. 62046. 7. Febr. 1939. — 3 Muster. — Ausschnidebogen.
- Nr. 62047. 7. Febr. 1939. — 1 Modell. — Werkzeug zum Einhängen der Knöpfe in Abheftschlingen für Polster.
- Nr. 62051. 7. Febr. 1939. — 1 Modell. — Katarrh-Wärmeband.
- Nr. 62052. 7. Febr. 1939. — 1 Modell. — Instrument zur genauen Bestimmung der Horizontalen und Vertikalen.
- Nr. 62053. 7. Febr. 1939. — 1 Modell. — Flasche für Suppenwürze.
- N° 62055. 7. févr. 1939. — 1 modèle. — Manchon pour manche de piolet démontable.
- Nr. 62056. 2. Febr. 1939. — 2 Modelle. — Verschaltungen für Kanäle.
- Nr. 62057. 8. Febr. 1939. — 1 Modell. — Hakenverschluss z. B. für Fingerlinge usw.
- Nr. 62058. 8. Febr. 1939. — 1 Modell. — Huthalter zum Befestigen unter dem Stuhlsitz.
- Nr. 62059. 8. Febr. 1939. — 1 Modell. — Eismaschinen.
- Nr. 62060. 8. Febr. 1939. — 1 Modell. — Kupplungen.
- Nr. 62061. 8. Febr. 1939. — 1 Modell. — Kompressoren.
- Nr. 62062. 8. Febr. 1939. — 1 Muster. — Vereinsanzeiger mit Reklamefeldern.
- Nr. 62063. 8. Febr. 1939. — 3 Modelle. — Zigarettenkartons mit Zündholzeinlagen.
- N° 62065. 9. févr. 1939. — 1 modèle. — Coussin à épingles.
- N° 62067. 9. févr. 1939. — 1 modèle. — Brueille pour déchasser les chaussures lanternées d'horlogerie.
- Nr. 62068. 9. Febr. 1939. — 1 Modell. — Stoßstange für Kinderwagen.
- Nr. 62069. 9. Febr. 1939. — 2 Muster. — Ablegekorb für Briefe; und Schachtel für Konditoreiartikel, mit Reklamen.
- Nr. 62071. 9. Febr. 1939. — 1 Modell. — Etuis für Eisenbahnfahrkarten.
- Nr. 62072. 9. Febr. 1939. — 1 Modell. — Festmünze für das Eidgenössische Schützenfest Luzern 1939.
- Nr. 62073. 9. Febr. 1939. — 1 Muster. — Plakat für das Eidgenössische Schützenfest und den internationalen Match Luzern 1939.
- Nr. 62074. 9. Febr. 1939. — 1 Modell. — Damenschuh.
- N° 62076. 2. févr. 1939. — 1 modèle. — Charpentiers pour halles.
- Nr. 62079. 7. Febr. 1939. — 1 Modell. — Hufeisen mit Gummipuffer.
- Nr. 62080. 7. Febr. 1939. — 1 Modell. — Schneideisen.
- Nr. 62081. 10. Febr. 1939. — 1 Modell. — Lagerbaracke.
- Nr. 62084. 10. Febr. 1939. — 24 Modelle. — Spargefässe und Abdicht-hüte für solche.
- Nr. 62085. 10. Febr. 1939. — 1 Muster. — Bilder-Tagesabreibblock.
- Nr. 62087. 11. Febr. 1939. — 1 Modell. — Drucksachenbehälter.
- Nr. 62088. 13. Febr. 1939. — 1 Modell. — Verbindungsmuffe für Fahrradlenkstangen.
- Nr. 62092. 13. Febr. 1939. — 1 Modell. — Pinselhalter für Maler.
- Nr. 62093. 13. Febr. 1939. — 1 Modell. — Erdluftgewinnapparat.
- Nr. 62096. 13. Febr. 1939. — 1 Muster. — Bestickter Wimpel.
- N° 62097. 13. févr. 1939. — 1 modèle. — Dispositif à fixer les perches d'échafaudage sur les toits.
- Nr. 62098. 13. Febr. 1939. — 1 Modell. — Karte zu einer Buchsichtkartei für Kunden- und Reisekontrolle.
- Nr. 62099. 13. Febr. 1939. — 1 Modell. — Füllbleistift mit Fiebermesser.
- Nr. 62100. 14. Febr. 1939. — 1 Modell. — Schutzhaube für Mikroskope und dergleichen.
- Nr. 62101. 14. Febr. 1939. — 25 Modelle. — Gestrickte Kleider, Costumes, Pullovers.
- Nr. 62105. 9. Febr. 1939. — 1 Modell. — Zigarettendose.
- N° 62106. 13. févr. 1939. — 10 modèles. — Pièces profilées pour construction de vitrages, portes, etc.; dévaloir à ordures pour cuisines, etc.
- Nr. 62108. 15. Febr. 1939. — 1 Muster. — Radiokarte von Europa.
- Nr. 62109. 15. Febr. 1939. — 373 Muster. — Buntgewebte Baumwoll- und Halbleinengewebe.
- Nr. 62110. 15. Febr. 1939. — 9 Muster. — Verzierte Fahrradbestandteile.
- Nr. 62112. 10. Febr. 1939. — 1 Modell. — Krawatten mit Befestigungsvorrichtung.
- Nr. 62129. 15. Febr. 1939. — 1 Modell. — Haarscheitelschablone.

Ungültigkeitsklärungen — Déclarations de nullité
Dichiarazioni di nullità

- Nr. 67094. 9. Februar 1943, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Umhüllung für Mottentabletten. — Walter Ebenstreit, Bickelstrasse 491, Oberrieden (Zürich, Schweiz). — Ungültigkeitsklärung durch rechtskräftiges Urteil des Handelsgerichts des Kantons Zürich vom 7. März 1944 und gestützt darauf am 5. Mai 1944 gelöscht.
- Nr. 67101. 10. Februar 1943, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Einwickelpapier. — Heydel & Co., Chemisches Laboratorium BY-Tanol, Mööslstrasse 3, Zürich 2 (Schweiz). — Ungültigkeitsklärung durch rechtskräftiges Urteil des Handelsgerichts des Kantons Zürich vom 7. März 1944 und gestützt darauf am 5. Mai 1944 gelöscht.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verzeichnis der kriegswirtschaftlichen Organisationen
des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements

(Stand Juni 1944)

Wegleitung für die Telefonbenützer

Wo neben der Bundeshausnummer (61. . .) noch eine besondere Telephonnummer, z. B. 3 85 22, angegeben, ist in erster Linie diese zu wählen.

Departementsvorsteher

Bundespräsident Dr. W. Stampfli, Bundeshaus-Ost, Bern (Tel. 61).

Kommission für Kriegswirtschaft

Sekretariat: Zentralstelle für Kriegswirtschaft, Laupenstrasse 2, Bern (Tel. 2 41 62 und 61 27 81).

Zentralstelle für Kriegswirtschaft

Laupenstrasse 2, Bern (Tel. 2 41 62 und 61 27 81).

Chef: Fürsprech H. Schaffner. Stellvertreter: Fürsprech R. Perrin.
Sekretariat: R. Gröbhl. Rechnungswesen: H. Studer.

- I. Rechtsdienst: Fürsprech R. Perrin, Dr. A. Weltmayer.
- II. Pflichtlager- und Finanzierungsdienst: E. Hess.
- III. Aufklärungsdienst: a) Gruppe Presse: Ad. Pfister, Tb. Steber.
b) Gruppe Radio: R. Gröbhl.
c) Gruppe Werbedienst: E. A. Graf.
- IV. Wirtschaftsdienst: Dr. E. Wegner.
- V. Übersetzungsdienst: J. Guy.

Abteilung Kriegswirtschaftsstatistik: Eidgenössisches Statistisches Amt.
Revisorat für Kriegswirtschaft, Eidgenössische Finanzkontrolle:
Chef des Revisorats: W. Krebs.

Kriegswirtschaftsämt

A. Generalsekretariat des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements

Bundeshaus-Ost, Bern (Tel. 61 28 10).

Generalsekretär: Fürsprech Dr. b. c. E. Péquignot. Stellvertreter: Fürsprech J. Malebe.
Rechtsdienst (insbesondere Behandlung der Rekurse): Fürsprech M. Jobin,
Dr. O. Dehlinger.

Italienischer Übersetzungsdienst: E. Galgiani, Hirschengraben 2, Bern (Tel. 61 28 12 und 3 91 81).

1. Sektion für Rechtswesen, Kramgasse 61, Bern (Tel. 2 54 56 und 61 31 91/92).
Sektionschef: Dr. F. Ammann. Stellvertreter: Fürsprech R. Schmid,
Fürsprech K. Klier,
Dr. E. Bruttin.

Gruppe Straffälle, Attinghausenstrasse 3—5, Bern (Tel. 3 85 22 und 61 28 28/29).
Chef: Dr. E. Bruttin.
Gruppe Strafvollzug, Eshmannstrasse 10, Bern (Tel. 2 54 64 und 61 31 00/02).
Chef: Dr. F. Stiner.
Gruppe Statistik und Registratur, Eshmannstrasse 10, Bern (Tel. 2 54 64 und 61 31 00/02).
Chef: Dr. E. Dueret.

2. Sektion zur Bekämpfung des Schwarzhandels, Bogenschützenstrasse 8, Bern
(Tel. 2 54 84, 2 54 85 und 61 42 01).
Sektionschef: Fürsprech P. Simonin. Stellvertreter: Fürsprech J. Bouchat.

8. Gruppe für Spezialfälle, Falkenplatz 18, Bern (Tel. 3 85 75/6 und 61 41 97).
Chef: Dr. B. Mosimann. Stellvertreter: Dr. E. Siegrist.

B. Kriegs-Ernährungs-Amt

Chef: Dr. E. Felsch, Direktor der Abteilung für Landwirtschaft des Eidgenössischen
Volkswirtschaftsdepartements, Laupenstrasse 25, Bern (Tel. 61 53 01).
Stellvertreter: Direktor E. Tobler, Zollikofen (Tel. 4 70 51).

Experte für Preisfragen: Prof. Dr. W. Pauli, Chef des kantonalen statistischen
Büros, Spelebergasse 16, Bern (Tel. 2 24 41).

Beauftragter für Grosshandelsfragen: Direktor W. Burkhard, Laupenstrasse 25, Bern
(Tel. 3 79 66 und 61 42 40/60).

Sekretär: Dr. H. Lenhard, Laupenstrasse 25, Bern (Tel. 3 79 66 und 61 42 40/60).
Stellvertreter: M. Raedle.

Strafuntersuchungsdienst, Neugasse 8, Bern (Tel. 3 85 61) (Ab 1. Juli Effinger-
strasse 27, Tel. 61).

Gruppe Hauswirtschaft, Monbijoustrasse 34, Bern (Tel. 2 19 76).
Leiterin: Frä. Dr. E. Rikkl. Stellvertreterin: Frä. Dr. E. Cathomas.
(Tel. 61 25 43).

Mitarbeiter für Arbeitnehmerfragen: F. Gmür, Laupenstrasse 25, Bern (Tel. 3 79 66
und 61 42 40/60).

1. Sektion für Getreideversorgung, Hallwylstrasse 15, Bern (Tel. 3 84 81 und 61 33 15).
Sektionschef: Dr. W. Laesser. Stellvertreter: E. Liechti, Direktor der GGF.
(Tel. 2 89 31 und 61 33 01).
R. Rutter (Tel. 3 84 81 und 61 33 05).

Direktion, Sekretariat, Einkauf, Rechnungswesen, Administrativer Dienst und
Registratur: Hallwylstrasse 15, Bern (Tel. 3 84 81).

Mahlprämien, Ertragskarten, Rechtswesen, Kontrolldienst, Verkauf (Dispositionen),
Laboratorium und Konferenzzimmer: Helvetiastrasse 16, Bern (Tel. 3 84 81).

2. Sektion für Milch und Milchprodukte, Effingerstrasse 21, Bern (Tel. 61 28 31).
Sektionschef: Dr. O. Langbard. Stellvertreter: Fürsprech H. Gnägli
(Tel. 61 28 30).
F. Christen, ing. agr. (Tel. 61 28 37).

Gruppe Kälbermast, Laupenstrasse 12, Bern (Tel. 61 28 15).
Gruppe Silowirtschaft, Laupenstrasse 25, Bern (Tel. 61 53 10).

3. Sektion Fleisch und Schlachtvieh, Hotel Bubenbergrasse, Bubenbergrasseplatz 12, Bern
(Tel. 2 55 82 und 61 28 62).
Sektionschef: Regierungsrat G. Rutishauser. Stellvertreter: Dr. P. Käppeli,
H. Stuber, ing. agr.

Gruppe Vorratshaltung, Ferdinand-Hodler-Strasse 5, Bern (Tel. 3 02 65).
Gruppe Fischverkehr, Hallwylstrasse 15, Bern (Tel. 61 23 79).

4. Sektion für landwirtschaftliche Produktion und Hauswirtschaft, Thunstrasse 95, Bern
(Tel. 3 96 31).
Sektionschef: H. Keller, ing. agr. Stellvertreter: J. de Marini (Tel. 3 96 31).
A. Chaponnier, ing. agr. (Tel. 3 79 66).
G. Bolens, ing. agr. (Tel. Lausanne 3 55 21).

Gruppe C (landwirtschaftliche Motoren, Maschinen, Rohstoffe und Zement für
landwirtschaftliche Zwecke), Laupenstrasse 25, Bern (Tel. 3 79 66).

Gruppe Urlaub und Dispensationen, Thunstrasse 32, Bern (Tel. 3 50 71).
Gruppe Rechtswesen, Zeughausgasse 26, Bern (Tel. 2 88 21).

Gruppe Heu und Stroh, Zeughausgasse 26, Bern (Tel. 2 88 21).

5. Sektion für Kartoffeln, Länggasse 31, Bern (Tel. 2 11 94).
Sektionschef: A. Brühlhart, ing. agr. Stellvertreter: W. Robbi.

6. Sektion für Obst und Obstprodukte, Länggasse 31, Bern (Tel. 2 11 94).
Sektionschef: Dr. V. Kühne. Stellvertreter: H. Schmid.

7. Sektion für Speisefette und Speiseöle, Kollerweg 11, Bern (Tel. 3 92 44).
Sektionschef: Dr. A. Schär. Stellvertreter: Dr. W. Müller.

8. Warensektion, Brunnadernrain 8, Bern (Tel. 2 05 61).
Sektionschef: W. Enz. Stellvertreter: A. Moyer-Tzaut,
Dr. W. Gerber,
E. Strehler.

Adjunkt:
Verkauf und Rechnungswesen, Luternauweg 6, Bern (Tel. 2 97 62).

Coupons- und Kontrolldienst, Brunnadernstrasse 32a, Bern (Tel. 3 40 82).

9. Sektion für Düngewesen und Abfallverwertung, Laupenstrasse 25, Bern.
Sektionschef: Vizedirektor J. Landis. Stellvertreter: Dr. A. Buser, ing. agr.
(Tel. 61 53 02). (Tel. 2 32 13).
Gruppe C (Pflanzenschutzmittel), Laupenstrasse 27, Bern (Tel. 3 79 66 und 61 42 40/60).

10. Sektion für Rationierungswesen, Zieglerstrasse 12, Bern (Tel. 3 03 21).
Sektionschef: A. Muggli. Stellvertreter: F. H. Campléche.

11. Sektion für Eier und Geflügel, Gartenstrasse 1, Bern (Tel. 2 31 17 und 61 26 47/48).
Sektionschef: Dr. H. Engler, ing. agr.

C. Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt

Bundesgasse 8, Bern (Auskunft Tel. 61 29 44).

Innerhalb der einzelnen Sektionen sind die verschiedenen Gruppen nur dann ange-
geben, wenn sie sich nicht alle im gleichen Gebäude wie die Sektionsleitung befinden.

- Chef: Nationalrat E. Spelser. Stellvertreter: Oberst i. Gst. M. Kaufmann
(Tel. 61 29 26). (Tel. 61 29 27).

- Sekretär: Fürsprech Dr. H. Ryffel. Stellvertreter: Fürsprech G. Dunand
(Tel. 61 29 09). (Tel. 61 29 32).

- Übersetzungsdienst: M. Fuchs (Tel. 61 29 34).
Rechnungswesen: A. Osterwalder. Administratives: W. Melor (Tel. 61 29 30).
(Tel. 61 30 10).

1. Sektion für Arbeitskraft, Effingerstrasse 35, Bern (Tel. 61 29 95).
Sektionschef: A. Jobin. Stellvertreter: Dr. E. Eleholz,
Dr. A. Schläpfer.

Gruppe Transportgutseine, Marzili, Bern (Tel. 61 25 89 und 20 6 51).
Bureau für landwirtschaftlichen Arbeitsdienst, Jenatsch-Strasse 6, Zürich 2
(Tel. 7 38 50, ab Juli 27 38 50).
Chef: Ingenieur O. Zaugg. Stellvertreter: O. Pfister.

2. Sektion für Metalle, neues PTT-Gebäude, Ferdinand-Hodler-Strasse 5, Bern
(Tel. 3 00 88 und 3 86 91).
Sektionschef: Dr. h. c. R. Stadler. Stellvertreter: Dr. A. de Meuron.
Gruppe Edelmetalle und Diamanten, Bundesgasse 30, Bern (Tel. 61 32 18).

3. Sektion für Eisen und Maschinen, Taubenstrasse 32, Bern (Tel. 2 55 02, 61 29 10
und 61 29 12).
Sektionschef: E. Müller. Stellvertreter: H. Aebi.
Gruppe Dienstverlegungen, Marzili, Bern (Tel. 2 06 51).

4. Sektion für Textilien, Schwanengasse 7, Bern (Tel. 2 57 62 und 61 41 83/85).
Sektionschef: C. Stueckli. Stellvertreter: Dr. A. Späth, Dr. A. Wegner,
Fürsprech W. Hauser.

Gruppe Rationierung und Produktionslenkung, Teufenerstrasse 26, St. Gallen
(Tel. 3 12 31).

5. Sektion für Schuhe, Leder und Kautschuk, Walehestrasse 25, Zürich (Tel. 8 49 00)
(ab Juli Tel. 28 49 00).
Sektionschef: H. Müller. Stellvertreter: Dr. A. Kaegli.

Gruppe Kautschuk, Marzili, Bern (Tel. 2 06 51).
Eidgenössische Sebhkontrollstelle, Walehestrasse 25, Zürich (Tel. 6 16 28) (ab Juli
26 16 28).

Chef: A. Gloor.
Eidgenössische Lederbewirtschaftungsstelle, Walehestrasse 25, Zürich (Tel. 8 47 00)
(ab Juli 28 47 00).
Chef: Dr. W. Grimm.

6. Sektion für Papier und Zellulose, Schupplatzgasse 33, Bern (Tel. 3 16 86 und 61 43 13/14).
Sektionschef: G. Eisenmann. Stellvertreter: R. Stämpfli (Tel. 2 30 12).

7. Sektion für Baustoffe, Marzili, Bern (Tel. 2 06 51).
Sektionschef: Dr. E. Martz. Stellvertreter: Dr. E. Fischer,
Ing. W. Gagg.

8. Sektion für Kraft und Wärme, Bahnhofstrasse 14, Hotel Elite, Biel (Tel. 2 55 61
und 2 66 81).
Sektionschef: Nationalrat R. Grimm. Stellvertreter: Nationalrat F. Schmidlin, Bern
(Tel. 2 46 40),
G. Schärli, Biel.

Gruppen flüssige Brennstoffe und Schmierstoffe, Dufourstrasse 1, Volksbank Biel
(Tel. 2 68 61).

Gruppe kriegswirtschaftliche Motorfahrzeugtransporte, Bundeshaus-Nord, Bern
(Tel. 61 34 78).

Gruppe Kohlenverbrauch der Industrie, Aeschengraben 22, Basel (Tel. 2 79 20).
Gruppe Kohleneinfuhr aus USA, Oberer Heuborg 7, Basel (Tel. 2 79 00).
Gruppe Gas, Binningerstrasse 6, Basel (Tel. 4 38 00).

Expertenbureau für Personenwagen, Marzili, Bern (Tel. 2 06 51).

9. Sektion für Chemie und Pharmazie, Laupenstrasse 20, Bern (Tel. 2 64 04, 3 86 02,
2 57 12, 61 41 86/87 und 61 41 89).
Sektionschef: Dr. h. c. C. Koechlin. Stellvertreter: Dr. M. A. Kunz.
Sekretär: Dr. W. Faber.

Gruppen Kontrolle, Revisionswesen, Statistik, Marzili, Bern (Tel. 2 06 51).

10. Sektion für Holz, Hallwylstrasse 15, Bern (Tel. 61 23 85).
Sektionschef: Oberforstinspektor M. Pettli. Stellvertreter: Forstinspektor A. Schlatter,
Forstinspektor E. Müller.

Gruppen Nutzholz, Import/Export, Brennholz, Holzverwertung und Gasholz, Torf,
Arbeitskraft, Marzili, Bern (Tel. 2 06 51).

11. Bureau für Altstoffwirtschaft, Marzili, Bern (Tel. 2 06 51).
Chef: Dr. B. Lineke.

12. Sektion für Elektrizität (Sektionsleitung Bollwerk 27, Tel. 2 79 33), übrige Dienst-
räume Marzili, Bern (Tel. 2 06 51).
Sektionschef: F. Lusser. Stellvertreter: E. H. Etienne.

Sonderbeauftragter für Elektrizität: H. Niesch, Marzili, Bern (Tel. 2 06 51).

13. Bureau für Bergbau, Zeughausgasse 22, Bern (Tel. 3 98 71 und 61 42 07).
Chef: Dr. h. c. H. Fehlmann. Stellvertreter: Dr. E. Rickenbach.

14. Bureau für Ersatz- und Neustoffe und rationelle Materialverwertung, Laupenstrasse 20,
Bern (Tel. 2 64 04).
Sektionschef: Dr. A. Glattfelder.

15. Beauftragter für Pneubewirtschaftung, Bundeshaus-Nord, Bern, Ing. R. Hohl
(Tel. 61 34 78).
Kontrollbureau für Gummibereifung, Marzili, Bern (Tel. 2 06 51).
Stellvertreter: G. Reinholds.

16. Strafuntersuchungsdienst, Rue des Terreaux 7, Neuchâtel (Tel. 5 43 41 und 5 44 21).
Chef: Fürsprech H. Dellsperger. Stellvertreter: Dr. H. Sehenker,
Dr. G. Pedotti.

17. Rekurskommission für die Einteilung der Motorfahrzeuge in Bezugsgruppen, Marzili,
Bern (Tel. 2 06 51).
Chef: Oberrichter Th. Abrecht. Sekretär: F. Tschirren.

D. Kriegs-Transport-Amt

Hotel Schweizerhof, Bahnhofplatz 11, Bern (Tel. 3 98 01).

Chef: E. Matter, alt Oberbetriebschef der SBB.

Stellvertreter: H. Joder.

1. Sektion für Landtransporte, Hochschulestrasse 6, Bern (Tel. 66).

Sektionschef: E. Bailliar, Oberbetriebschef der SBB.

Stellvertreter: J. Dietsch.

2. Sektion für Seetransporte, Hotel Schweizerhof, Bahnhofplatz 11, Bern (Tel. 3 98 01).

Sektionschef: vakant.

Stellvertreter: H.W. Jenny.

3. Sektion für Kriegsrisiko-Versicherung, Bernerhof, Bern.

Sektionschef: Dr. E. Reinhardt, Eidgenössische Finanzverwaltung (Tel. 61 32 14).

Stellvertreter: O. Häflliger (Tel. 61 37 24).

E. Handelsabteilung

Bundeshaus-Ost, Bern (Tel. 61).

Direktor: Dr. J. Hotz.

Stellvertreter: Fürsprech E. Werthmüller, Dr. H. Ebrard, Prof. Dr. P. Keller, H. de Torrente.

1. Zentrallstelle für die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr, Genfergasse 5, Bern (Tel. 2 04 91 und 61 27 40/44).

Vorsteher: A. Schneider.

Stellvertreter: Dr. Th. Brändle.

2. Sektion für Ein- und Ausfuhr, Elgerplatz 1, Bern (Tel. 2 45 13/19 und 61 42 09/13).

Chef: E. Köppler.

Stellvertreter: O. Menner, A. Tschanz.

1. Gruppe A (Eier, Käse, Vieh, Leder, Wein, Glas, Keramik): Elgerplatz 1

Dr. N. Küng.

2. Gruppe B (Textilien): Mühlemattstrasse 62

O. Menner.

3. Gruppe C (Holz, Papier): Mühlemattstrasse 55

M. Stucki.

4. Gruppe D (Metalle, Maschinen): Belpstrasse 71

A. Tschanz.

5. Gruppe E (Chemie): Mühlemattstrasse 55

Dr. H. Schenk.

6. Gruppe F (Früchte und Gemüse): Elgerplatz 1

G. Ringli.

7. Gruppe Z (Kautschuk, Autos, Musikinstrumente, Quincailleriewaren, Glühlampen, Tabakwaren, Liebesgaben- und Rotkreuz-Sendungen): Mühlemattstrasse 61

E. Rapaz.

F. Kriegs-Fürsorge-Amt

Effingerstrasse 33, Bern (Tel. 61 28 75).

Chef: Direktor Dr. A. Saxer

Stellvertreter: Dr. E. Niederer (Tel. 61 28 66), Oberst W. Stammbach (Tel. 61 28 81).

Rechnungswesen: F. Schrade (Tel. 61 28 76).

Mitteilungsblatt des Eidgenössischen Kriegs-Fürsorge-Amtes:

Redaktor: Dr. E. Niederer (Tel. 61 28 66). Stellvertreter: Dr. H. Mätzler (Tel. 61 28 68).

I. Sektion für Sozialversicherung, Effingerstrasse 33, Bern.

Sektionschef: Dr. E. Niederer

Stellvertreter: Dr. H. Hünervadel (Tel. 61 28 67).

1. Gruppe: Krankenversicherung der Arbeitskompanien und -detachements:

Juristische Fragen: Dr. H. Hünervadel (Tel. 61 28 67).

Technische Fragen: F. Schrade (Tel. 61 28 76).

2. Gruppe: Unfallversicherung der Arbeitskompanien und -detachements:

Dr. A. Schorno (Tel. 61 28 69).

3. Gruppe: Krankenversicherung beim Arbeitseinsatz in der Landwirtschaft:

Dr. H. Hünervadel (Tel. 61 28 67).

4. Gruppe: Unfallversicherung beim Arbeitseinsatz in der Landwirtschaft:

Dr. F. Staub (Tel. 61 28 70).

5. Gruppe: Krankenversicherung beim Arbeitseinsatz bei Bauarbeiten von nationalem Interesse: Dr. H. Hünervadel (Tel. 61 28 67).

6. Gruppe: Unfallversicherung beim Arbeitseinsatz bei Bauarbeiten von nationalem Interesse: Dr. A. Schorno (Tel. 61 28 69).

7. Gruppe: Hochseeschiffahrt, Kranken- und Unfallversicherung der Besatzung:

Dr. F. Staub (Tel. 61 28 70).

8. Gruppe: Krankenversicherung der Bergwerkarbeiter:

Dr. H. Hünervadel (Tel. 61 28 67).

II. Sektion für Hygiene, Bollwerk 27, Bern (Tel. 2 81 51).

Sektionschef: Direktor Dr. med. Ch. Fauconnet. Stellvertreter: Dr. med. A. Sauter.

1. Gruppe: Aerztliche Versorgung der Zivilbevölkerung während des Aktivdienstes:

Dr. med. A. Sauter.

2. Gruppe: Errichtung von Sanitätsposten und Bereitstellung von Sanitätsmaterial

für die Zivilbevölkerung: Dr. W. Holzner, Eidgenössisches Kriegs-Fürsorge-Amt

(Tel. 61 29 61) (juristische Fragen und Textilkoupons). B. Schneider (Sanitäts-

material). E. Schmid, Ing. (Sanitätsposten; Bauisches), Abteilung für passiven

Luftschutz (Tel. 61 40 88).

III. Sektion für Grenzsanitätsdienst, Pathologisch-bakteriologisches Institut, Aarau

(Tel. 2 37 34).

Sektionschef: Oberstleutnant Dr. med. H. Vetter. Stellvertreter: Dr. med. B. Fust,

P.-D., Bakteriologisches Institut der Universität Bern, Friedbühlstrasse 51, Bern

(Tel. 3 70 69).

Juristische Fragen: Dr. H. R. Kurz (Tel. 61 28 58).

IV. Sektion für Flüchtlingswesen, Effingerstrasse 33, Bern (Tel. 61 28 81).

Sektionschef: Oberst W. Stammbach (Tel. 61 28 81). Stellvertreter: F. Julliard

(Tel. 61 28 82).

V. Sektion für Helmschaffung, Effingerstrasse 33, Bern (Tel. 61 28 81).

Sektionschef: J. Mäder (Tel. 66). Stellvertreter: G. Grüssli (Tel. 66). (Bis auf weiteres

Tel. 61 28 81.)

VI. Sektion für Jugend-, Familien- und Invalidenfürsorge, Effingerstrasse 33, Bern

(Tel. 61 28 75).

Sektionschef: vakant. Stellvertreterin: Frä. Dr. M. Bänninger, Bundesamt für

Industrie, Gewerbe und Arbeit, Bern (Tel. 61 29 57).

1. Gruppe: Notstandsaktionen für die minderbemittelte Bevölkerung.

Schülerspeisung: Fürsprech G. Stähli (Tel. 61 28 57).

2. Gruppe: Spezialaktion für verbilligte Abgabe von Obst, Kartoffeln und Gemüse:

F. Schrade (Tel. 61 28 76).

3. Gruppe: Spezialaktion für verbilligte Abgabe von Textilien und Schuhen:

F. Schrade (Tel. 61 28 76), E. Wolf (Tel. 61 28 56).

4. Gruppe: Verbilligung von Lebensmitteln (Butterverbilligung):

F. Schrade (Tel. 61 28 76), Fürsprech G. Stähli (Tel. 61 28 57).

5. Gruppe: Bewilligung von Sammlungen zu wohltätigen und gemeinnützigen

Zwecken: Dr. H. R. Kurz (Tel. 61 28 58).

6. Gruppe: Couponsvorschüsse für Wohltätigkeitsorganisationen:

E. Wolf (Tel. 61 28 83).

Couponsammlung für das Schweizerische Rote Kreuz, Kinderblüte:

R. Guelssaz (Tel. 61 29 00).

7. Gruppe: Fürsorge an der Zivilbevölkerung bei Kriegsschäden:

Dr. W. Holzner (Tel. 61 29 61) und P. Wanner (Tel. 61 29 61).

G. Eidgenössische Preiskontrollstelle

Territet (Tel. [021] 6 45 51).

Chef: Rob. Pahud.

Stellvertreter: Ph. Reinhold, Dr. J. Wiget.

Sekretäre: Dr. C. F. Ducommun, A. Kaeser.

Sekretär Preiskontrollkommission: Dr. W. Steinbrüchel.

Rechtsdienstgruppe: Dr. J. Wiget.

Rechts- und Strafsachen, Miete, Heizfragen.

Dienstgruppe I: Ph. Reinhold.

Eisen, Metalle, Maschinen, Apparate, Instrumente; Papier, graphisches Gewerbe; Baustoffe, Keramik, Glas, Baugewerbe; Altstoffe, Dienst für Ausfuhr und Um-

arbeitung; Elektrizität und Wasser; Tabak; Milch und Milchprodukte; Vieh, Fleisch;

Zerealien und Futtermittel, Möhlen; Bäckereien; Brauereien.

Dienstgruppe II: Dr. A. Schönbelen.

Häute und Felle, Leder, Schuhwaren; Gummi, Pneumatik; Film, Photo, Optik;

Bürstenwaren; Korbwaren; Rohrmöbel.

Dienstgruppe III: W. Lanz.

Holz (Produktion und Verarbeitung), Holzkohle (Import und Produktion).

Dienstgruppe IV: P. Schmoeker.

Lebensmittel (soweit nicht in Dienstgruppe I), Eier; Getränke; Früchte, Gemüse;

Gastgewerbe.

Dienstgruppe V: O. Jäggi.

Öle, Fette; Erdölprodukte und Ersatztreibstoffe; Seife und Waschmittel; Kosmetika;

Wachse, Harze; Farben und Lacke.

Dienstgruppe VI: Dr. E. Bossard.

Feste Brennstoffe (exklusive Holz), Gaswerke; Chemie und Pharmazeutika; Tarife

(soweit nicht in Dienstgruppen I—V); allgemeine Revisionen.

Fachdienst Textilien: H. Schmid.

H. Beauftragter des Eidgenössischen Volkswirtschafts-
departements für das Anbauwerk

Ständerat Dr. F.T. Wahlen, Bern, Thunstrasse 95 (Tel. 3 96 31).

Sekretariat: J. de Martini (Tel. 3 96 31).

Dr. D. Aepli.

J. Strafrechtliche Kommissionen des Eidgenössischen
Volkswirtschaftsdepartements

Erste Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Oberrichter O. Peter, Bern.

Zweite Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: vakant.

Dritte Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Ch. Barde, juge à la Cour de justice, Genève.

Vierte Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Oberrichter H. Türlin, Bern.

Fünfte Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Dr. A. Rutz, Präsident der Anklage-

kammer, St. Gallen.

Sechste Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: René Leuba, juge cantonal, Bôle

(Neuchâtel).

Siebente Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Traversa, avv. pretore, Lugano.

Achte Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Dr. W. Meyer, Strafgerichtspräsident,

Basel.

Neunte Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Alois Wettach, Gerichtspräsident,

Baar.

Zehnte Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Georges Rosset, juge cantonal, Lau-

sanne.

Strafrechtliche Rekurskommission. Vorsitzender: Bundesrichter A. Comment, Bern.

Liste des bureaux de l'économie de guerre
du Département fédéral de l'économie publique

(Etat en juin 1944)

Instruction à l'intention des abonnés au téléphone

Lorsqu'un indépendant du numéro du palais fédéral (61...), un numéro de téléphone spécial est indiqué, comme par exemple 3 85 22, prière de demander d'abord celui-là.

Chef du département

Le Dr. W. Stampfli, président de la Confédération, palais fédéral, aile est, Berne (tel. 61)

Commission de l'économie de guerre

Secrétariat: Centrale de l'économie de guerre, Laupenstrasse 2, Berne (tél. 2 41 62 et 61 27 81).

Centrale de l'économie de guerre

Laupenstrasse 2, Berne (tél. 2 41 62 et 61 27 81).

Chef: H. Schaffner, avocat.

Suppléant: H. Perrin, avocat.

Secrétariat: R. Gröbli.

Service de comptabilité: H. Studer.

I. Service juridique: R. Perrin, avocat, le Dr. A. Weltmayer.

II. Service des réserves obligatoires et financement: E. Hess.

III. Service d'information: a) Presse: Ad. Pfister, Th. Sieber.

b) Radio: R. Gröbli.

c) Imprimés: E.-A. Graf.

IV. Service de documentation économique: le Dr. E. Wiegner.

V. Service de traduction: J. Guy.

Statistique de l'économie de guerre: Bureau fédéral de statistique.

Section de l'économie de guerre du contrôle fédéral des finances.

Chef: W. Krebs.

Offices de l'économie de guerre**A. Secrétariat général du Département fédéral de l'économie**
publique

Palais fédéral, aile est, Berne (tél. 61 28 10).

Secrétaire général: le Dr. h. c. E. Péquignot, avocat. Suppléant: J. Maleche, avocat.

Service juridique (en particulier examen des recours): M. Jobin, avocat,

le Dr. O. Behringer.

Service de traduction en italien: E. Galgani, Hirschgarten 2, Berne (tél. 61 28 12

et 3 91 81).

1. Section du contentieux, Kramgasse 61, Berne (tél. 2 54 56 et 61 31 91/92).

Chef de section: le Dr. F. Ammann. Suppléants: R. Schmid, avocat,

K. Koller, avocat,

le Dr. E. Bruttin.

Groupe cas pénaux, Attinghausenstrasse 3/5, Berne (tél. 3 85 22 et 61 28 28/29).

Chef: le Dr. E. Bruttin.

Groupe exécution des jugements pénaux, Eschmannstrasse 10, Berne (tél. 2 54 64

et 61 31 00/02).

Chef: le Dr. F. Silner.

Groupe statistique et enregistrement, Eschmannstrasse 10, Berne (tél. 2 54 64

et 61 31 00/02).

2. Section chargée de combattre le marché noir, Bogenschützstrasse 8, Berne

(tél. 2 54 84, 2 54 85 et 61 42 01).

Chef de section: P. Simonin, avocat. Suppléant: J. Bouehat, avocat.

3. Groupe des cas spéciaux, Falkenplatz 18, Berne (tél. 3 85 75/6 et 61 41 97).

Chef: le Dr. B. Mosmann. Suppléant: le Dr. E. Siegrist.

B. Office de guerre pour l'alimentation

Chef: le D^r E. Feist, directeur de la Division de l'agriculture du Département fédéral de l'économie publique, Laupenstrasse 25, Berne (tél. 61 53 01).
Suppléant: E. Tobler, directeur, Zollikofen (tél. 4 70 51).
Expert pour les questions de prix: Prof. Dr W. Pauli, chef du Bureau cantonal de statistique, Speichergasse 16, Berne (tél. 2 24 41).
Délégué au commerce de gros: W. Burkhard, directeur, Laupenstrasse 25, Berne (tél. 379 66 et 61 42 40/60).
Secrétaire: le Dr H. Leuhard, Laupenstrasse 25, Berne (tél. 3 79 66 et 61 42 40/60).
Suppléant: M. Riedle.
Service du contentieux, Neugasse 8, Berne (tél. 3 85 61). (A partir du mois de juillet: Effingerstrasse 27, tél. 61.)
Groupe de l'économie ménagère, Monbijoustrasse 34, Berne (tél. 2 19 76).
Chef: M^{lle} Dr E. Rikil. **Suppléant:** M^{lle} Dr E. Cathomas. (tél. 61 25 43).
Collaborateur pour les questions des salariés: F. Gmür, Laupenstrasse 25, Berne (tél. 3 79 66 et 61 42 40/60).

1. Section des céréales, Laupenstrasse 15, Berne (tél. 3 84 81 et 61 33 15).
Chef de section: W. Lässer, directeur **Suppléants:** E. Liecht, directeur de la CCF, (tél. 2 89 31 et 61 33 01), R. Ritter (tél. 3 84 81 et 61 33 05).
Direction, secrétariat, service d'achats, comptabilité, service administratif et enregistrement: Hallwylstrasse 15, Berne (tél. 3 84 81).
Primes de mouture, cartes de rendement, contentieux, contrôle, service des ventes et dispositions, laboratoire et salle des conférences: Helvetiastrasse 16, Berne (tél. 3 84 81).

2. Section du lait et des produits laitiers, Effingerstrasse 21, Berne (tél. 61 28 31).
Chef de section: O. Langhard, ing. agr., **Suppléants:** H. Gnägi, avocat (tél. 61 28 30), directeur (tél. 2 49 51), F. Christen, ing. agr. (tél. 61 28 37).
Groupe « Engraissement des veaux », Laupenstrasse 12, Berne (tél. 61 28 15).
Groupe de l'ensilage, Laupenstrasse 25, Berne (tél. 61 53 10).

3. Section viande et bétail de boucherie, Hôtel Bubenbergrasse, Bubenbergrasse 12, Berne (tél. 2 55 82 et 61 28 62).
Chef de section: G. Ruitshäuser, conseiller d'Etat. **Suppléants:** Dr. P. Käppell, H. Stuber, ing. agr.
Groupe stockage, Ferdinand-Hodler-Strasse 5, Berne (tél. 3 02 65).
Groupe commerce du poisson, Hallwylstrasse 15, Berne (tél. 61 23 79).

4. Section de la production agricole et de l'économie domestique, Thunstrasse 95, Berne (tél. 3 96 31).

Chef de section: H. Keller, ing. agr. **Suppléants:** J. de Marthl (tél. 3 96 31), A. Chaponier, ing. agr. (tél. 3 79 66), G. Bolens, ing. agr. (téléphone Lausanne 3 55 21).

Groupe C (moteurs, machines, matières premières et ciment pour l'agriculture), Laupenstrasse 25, Berne (tél. 3 79 66).
Groupe congés et dépenses, Thunstrasse 32, Berne (tél. 3 50 71).
Service du contentieux, Zeughausgasse 26, Berne (tél. 2 88 21).
Groupe foin et paille, Zeughausgasse 26, Berne (tél. 2 88 21).

5. Section des pommes de terre, Länggassstrasse 31, Berne (tél. 2 11 94).
Chef de section: A. Brühlhart, ing. agr. **Suppléant:** W. Robbl.

6. Section des fruits et dérivés de fruits, Länggassstrasse 31, Berne (tél. 2 11 94).
Chef de section: le Dr V. Kühne. **Suppléant:** Heb. Schmid.

7. Section des graisses et huiles alimentaires, Kollerweg 11, Berne (tél. 3 92 44).
Chef de section: le Dr A. Schür. **Suppléant:** le Dr W. Müller.

8. Section des marchandises, Brunnadernrain 8, Berne (tél. 2 05 61).
Chef de section: W. Enz. **Suppléants:** A. Meyer-Tzant, Dr W. Gerber, Adjoint: E. Strehler.

Services de vente et de comptabilité, Luternauweg 6, Berne (tél. 2 97 62).
Services des attributions et du contrôle, Brunnadernstrasse 32a, Berne (tél. 3 40 82).

9. Section des engrais et de l'utilisation des déchets, Laupenstrasse 25, Berne (tél. 3 79 66).
Chef de section: le vice-directeur **Suppléant:** Dir. A. Buser, ing. agr. (tél. 2 32 13).
J. Landis (tél. 61 53 02).

Groupe C (remèdes pour plantes), Laupenstrasse 27, Berne (tél. 3 79 66 et 61 42 40/60).

10. Section du rationnement, Zieglerstrasse 12, Berne (tél. 3 03 21).
Chef de section: A. Muggli. **Suppléant:** F. H. Campléche.

11. Section des œufs et volaille, Gartenstrasse 1, Berne (tél. 2 31 17 et 61 26 47/48).
Chef de section: le Dr H. Engler, ing. agr.

C. Office de guerre pour l'industrie et le travail

(Bundesgasse 8, à Berne (renseignements: tél. 61 29 44).

Les divers groupes ou subdivisions des sections ne sont indiqués que si leurs bureaux ne se trouvent pas tous dans le même bâtiment que celui du chef de section.

Chef: E. Spelser, conseiller national **Suppléant:** le colonel EMG. M. Kaufmann (tél. 61 29 26).

Secrétaire: H. Ryffel, avocat **Suppléant:** G. Dunand, avocat (tél. 61 29 09).

Service des traductions: M. Fuchs (tél. 61 29 34).
Comptabilité: A. Osterwalder (tél. 61 30 10).

1. Section de la main-d'œuvre, Effingerstrasse 35, à Berne (renseignements: tél. 61 29 95).
Chef de section: A. Jobin. **Suppléants:** le Dr E. Eichenhofer, le Dr A. Schläpfer.

Service des bons de transport, Marzili, à Berne (tél. 61 25 89 et 2 06 51).
Bureau du service agricole, Jenatschstrasse 6, à Zurich 2 (tél. 7 38 50, à partir du mois de juillet: tél. 27 38 50).
Chef: O. Zangg, ingénieur. **Suppléant:** O. Pfister.

2. Section des métaux, nouveau bâtiment des PTT, Ferdinand-Hodler-Strasse 5, à Berne (tél. 3 00 88 et 3 86 91).

Chef de section: le Dr h. c. R. Stadler. **Suppléant:** le Dr A. de Meuron.
Groupe: métaux précieux et diamants, Bundesgasse 30, à Berne (tél. 61 32 18).

3. Section du fer et des machines, Taubenstrasse 32, à Berne (tél. 2 55 02, 61 29 10 et 61 29 12).

Chef de section: E. Müller. **Suppléant:** H. Aebi.
Groupe: permutations, Marzili, à Berne (tél. 2 06 51).

4. Section des textiles, Schwanengasse 7, à Berne (tél. 2 57 62 et 61 41 83/85).
Chef de section: C. Stuckl. **Suppléants:** le Dr A. Späthly, le Dr A. Wegner, W. Hanser, avocat.

Groupe: rationnement et réglementation de la production, Teufenerstrasse 26, à St-Gall (tél. 3 12 31).

5. Section de la chaussure, du cuir et du caoutchouc, Walchestrass 25, à Zurich (tél. 849 000).
 (A partir du mois de juillet: tél. 28 49 00.)

Chef de section: H. Müller. **Suppléant:** le Dr A. Kägl.
Groupe du caoutchouc, Marzili, à Berne (tél. 2 06 51).

Service fédéral du contrôle des chaussures, Walchestrass 25, à Zurich (tél. 6 16 28).
 (A partir du mois de juillet: tél. 26 16 28.)

Chef: A. Gloor.
Service fédéral des cuirs et peaux, Walchestrass 25, à Zurich (tél. 8 47 00). (A partir du mois de juillet: tél. 28 47 00.)

Chef: le Dr W. Grimm.

6. Section du papier et de la cellulose, Schuplatzgasse 33, à Berne (tél. 3 16 86 et 61 43 13/14).

Chef de section: G. Eisenmann. **Suppléant:** R. Stämpfli (tél. 2 30 12).

7. Section des matériaux de construction, Marzili, à Berne (tél. 2 06 51).

Chef de section: le Dr E. Martz. **Suppléants:** le Dr E. Fiseher, le Dr Gagg, ingénieur.

8. Section de la production d'énergie et de chaleur, Hôtel Elite, Rue de la Gare 14, à Bienne (tél. 2 55 61 et 2 66 81).

Chef de section: R. Grimm. **Suppléants:** F. Schmidli, conseiller national, à Berne (tél. 2 46 40), et G. Schärli, à Bienne.

Groupe: carburants liquides et lubrifiants, Banque populaire, Rue Dufour 1, à Bienne (tél. 2 68 61).

Groupe: transports automobiles de l'économie de guerre, à Berne, palais fédéral aile nord (tél. 61 34 78).

Groupe: charbon industriel, Aeschengraben 22, à Bâle (tél. 2 79 20).

Groupe: importation de charbon des Etats-Unis, Oberer Heuberg 7, à Bâle (tél. 2 79 00).

Groupe du gaz, Binningerstrasse 6, à Bâle (tél. 4 38 00).

Bureau des experts pour voitures de tourisme, Marzili, à Berne (tél. 2 06 51).

9. Section des produits chimiques et pharmaceutiques, Laupenstrasse 20, à Berne (tél. 2 64 04, 3 86 02, 2 57 12, 61 41 86/87 et 61 41 89).

Chef de section: le Dr h. c. C. Knechtlin. **Suppléant:** le Dr M.-A. Kunz.
Secrétaire: le Dr W. Faber.

Groupes: contrôle, révisions, statistiques, Marzili, à Berne (tél. 2 06 51).

10. Section du bois, Hallwylstrasse 15, à Berne (tél. 61 23 85).
Chef de section: M. Feltmermel, **Suppléants:** A. Schlatter, inspecteur des forêts, E. Müller, inspecteur des forêts.

Groupes: bois de service, importations et exportations, bois de feu, utilisation du bois et bois carburant, tourbe, main-d'œuvre, Marzili, à Berne (tél. 2 06 51).

11. Bureau pour l'emploi des déchets et matières usagées, Marzili, à Berne (tél. 2 06 51).
Chef: le Dr B. Lücke.

12. Section de l'électricité, direction de la section, Bollwerk 27, à Berne (tél. 2 79 33), les autres bureaux, Marzili, à Berne (tél. 2 06 51).

Chef de section: Fl. Lusser. **Suppléant:** E.-H. Etienne.
Délégué aux affaires d'électricité: H. Neß, Marzili, à Berne (tél. 2 06 51).

13. Bureau des mines, Zeughausgasse 22, à Berne (tél. 3 98 71 et 61 42 07).
Chef: le Dr h. c. H. Fehlmann. **Suppléant:** le Dr E. Riekenbach.

14. Bureau des matières de remplacement, matières nouvelles et de l'emploi rationnel des matières, Laupenstrasse 20, à Berne (tél. 2 64 04).
Secrétaire: le Dr A. Glattdorfer.

15. Délégué à la réglementation des pneumatiques, palais fédéral, aile nord, à Berne, R. Hohli, ingénieur (tél. 61 34 78).

Bureau de contrôle des pneumatiques, Marzili, à Berne (tél. 2 06 51).
Chef: le Dr G. Strickler. **Suppléant:** G. Reinhold.

16. Service d'instruction pénale, Rue des Terreaux 7, à Neuchâtel (tél. 5 43 41 et 5 44 21).
Chef: H. Delsperger, avocat. **Suppléants:** le Dr H. Schenker, le Dr G. Pedotti.

17. Commission de recours pour le classement des véhicules à moteur dans les groupes de consommateurs, Marzili, à Berne (tél. 2 06 51).
Chef: Th. Abrecht, juge d'appel. **Secrétaire:** F. Tschirren.

D. Office de guerre pour les transports

Hôtel Schweizerhof, Bahnhofplatz 11, Berne (tél. 3 98 01).

Chef: E. Matter, ancien chef de l'exploitation des CFF. **Suppléant:** H. Joder.

1. Section des transports terrestres, Hochschulstrasse 6, Berne (tél. 66).
Chef de section: E. Bailliar, chef de l'exploitation des CFF. **Suppléant:** J. Dietrich.

2. Section des transports maritimes, Hôtel Schweizerhof, Bahnhofplatz 11, Berne (téléphone 3 98 01).
Chef de section: vacant. **Suppléant:** H. W. Jenny.

3. Section de l'assurance contre les risques de guerre, Bernerhof, Berne.
Chef de section: le Dr E. Reinhardt. **Suppléant:** O. Häfner (tél. 61 37 24).
Administration fédérale des finances (tél. 61 32 14).

E. Division du commerce

Palais fédéral, aile est, Berne (tél. 61).

Directeur: le Dr J. Hotz. **Suppléants:** E. Werthmüller, avocat, le Dr H. Ebrard, le prof. Dr P. Keller, H. de Torrenté.

1. Office central de surveillance des importations et des exportations, Genfergasse 8, Berne (tél. 2 04 91 et 61 27 40/44).

Chef: A. Schuelter. **Suppléant:** le Dr Th. Brändle.

2. Service des importations et des exportations, Elgerplatz 1, Berne (tél. 2 45 13/19 et 61 42 09/13).

Chef: E. Keppeler. **Suppléants:** O. Menner, A. Tschanz.

1. Groupe A (œufs, fromage, bétail, cuirs, vins, verre, céramique): Elgerplatz 1, Dr N. Küng.

2. Groupe B (textiles): Mühlemattstrasse 62, O. Menner.

3. Groupe C (bois, papier): Mühlemattstrasse 55, M. Stuckl.

4. Groupe D (métaux, machines): Belpstrasse 71, A. Tschanz.

5. Groupe E (chimie): Mühlemattstrasse 55, Dr H. Schenk.

6. Groupe F (fruits, légumes): Elgerplatz 1, G. Ringli.

7. Groupe Z (caoutchouc, automobiles, instruments de musique, quincaillerie, lampes à incandescence, tabac manufacturé, envois colis-secours et Croix-Rouge): Mühlemattstrasse 61, E. Rapaz.

F. Office de guerre pour l'assistance

Effingerstrasse 33, Berne (tél. 61 28 75).

Chef: le Dr A. Saxer, directeur **Suppléants:** le Dr E. Niederer (tél. 61 28 66) (tél. 61 28 65), le colonel W. Stammbach (tél. 61 28 81).

Service de comptabilité: F. Schrade (tél. 61 28 76).

Bulletin d'information de l'Office de guerre pour l'assistance:
Rédacteur: le Dr E. Niederer (tél. 61 28 66). **Suppléant:** le Dr H. Mätzler (tél. 61 28 68).

1. Section des assurances sociales, Effingerstrasse 33, Berne.
Chef de section: le Dr E. Niederer **Suppléant:** le Dr H. Hünerwadel (tél. 61 28 66). (tél. 61 28 67).

1^{re} groupe: Assurance-maladie des compagnies et détachements de travail:
Questions juridiques: le Dr H. Hünerwadel (tél. 61 28 67).
Questions techniques: F. Schrade (tél. 61 28 76).

2^{me} groupe: Assurance-accidents des compagnies et détachements de travail:
 le Dr A. Schorno (tél. 61 28 69).

3^{me} groupe: Assurance-maladie pour l'affectation de la main-d'œuvre à l'agriculture:
 le Dr H. Hünerwadel (tél. 61 28 67).

4^{me} groupe: Assurance-accidents pour l'affectation de la main-d'œuvre à l'agriculture:
 le Dr F. Staub (tél. 61 28 70).

5^{me} groupe: Assurance-maladie pour l'affectation de la main-d'œuvre aux travaux de construction d'intérêt national: le Dr H. Hünerwadel (tél. 61 28 67).

6^{me} groupe: Assurance-accidents pour l'affectation de la main-d'œuvre aux travaux de construction d'intérêt national: le Dr A. Schorno (tél. 61 28 69).

7^{me} groupe: Navigation maritime: Assurance des équipages en cas de maladie et d'accidents: le Dr F. Staub (tél. 61 28 70).

8^{me} groupe: Assurance-maladie des travailleurs dans les mines: le Dr H. Hünerwadel (tél. 61 28 67).

II. Section de l'hygiène, Bollwerk 27, Berne (tél. 2 81 51).

Chef de section: le Dr Ch. Fauconnet, directeur. Suppléant: le Dr A. Sauter.
1^{er} groupe: Assistance médicale à la population pendant le service actif: le Dr A. Sauter.

2^{es} groupe: Création de postes de secours et préparation de matériel sanitaire pour la population: le Dr W. Holzherr, Office fédéral de guerre pour l'assistance (tél. 61 29 61) (questions juridiques; coupons de textiles). B. Schneider (matériel sanitaire). E. Schmid, ing. (postes sanitaires, constructions). Service de la défense aérienne passive (tél. 61 40 88).

III. Section du service sanitaire de frontière, Institut bactériologique, Aarau (tél. 2 37 34).

Chef de section: le lieutenant-colonel Suppléant: le Dr B. Fust, P.-D., Institut bactériologique universitaire, Friedhühnstrasse 51, Berne (tél. 3 70 69).
Dr H. Vetter.

Questions juridiques: le Dr H.-R. Kurz (tél. 61 28 58).

IV. Section des réfugiés, Effingerstrasse 33, Berne (tél. 61 28 81).

Chef de section: le colonel W. Stammbach (tél. 61 28 81). Suppléant: F. Julliard. (tél. 61 28 82).

V. Section du rapatriement, Effingerstrasse 33, Berne (tél. 61 28 81).

Chef de section: J. Mäder (tél. 66). Suppléant: G. Grüssi (tél. 66). Jusqu'à nouvel avis: tél. 61 28 81.

VI. Section de l'assistance à la jeunesse, aux familles et aux invalides, Effingerstrasse 33, Berne (tél. 61 28 75).

Chef de section: vacant. Suppléant: Mlle Dr M. Bänninger, Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, Berne (téléphone 61 29 57).

1^{er} groupe: Œuvres de secours en faveur de la population dans la gêne, cuisines scolaires: G. Stähli, avocat (tél. 61 28 57).

2^{es} groupe: Œuvres spéciales pour la livraison de fruits, de pommes de terre et de légumes à prix réduit: F. Schrade (tél. 61 28 76).

3^{es} groupe: Œuvres spéciales des textiles et chaussures à prix réduit: F. Schrade (tél. 61 28 76). E. Wolf (tél. 61 28 56).

4^{es} groupe: Denrées alimentaires à prix réduit (vente de beurre à prix réduit): F. Schrade (tél. 61 28 76). G. Stähli, avocat (tél. 61 28 57).

5^{es} groupe: Autorisations de collectes pour un but de bienfaisance et d'utilité publique: le Dr H.-R. Kurz (tél. 61 28 58).

6^{es} groupe: Avances de coupons aux institutions de bienfaisance: E. Wolf (téléphone 61 28 83).

Collecte de coupons en faveur de la Croix-Rouge suisse, aide aux enfants: R. Gueissaz (tél. 61 29 00).

7^{es} groupe: Aide à la population civile en cas de dommages causés par la guerre: le Dr W. Holzherr (tél. 61 29 61) et P. Wanner (tél. 61 29 61).

G. Service fédéral du contrôle des prix

Territet (tél. [021] 6 45 51).

Chef: Rob. Pahud. Suppléants: Ph. Reinhold, le Dr J. Wiget.

Secrétaires: le Dr C. F. Duecommun, A. Keeser.

Secrétaire de la commission fédérale du contrôle des prix: le Dr W. Steinbrüchel.

Service juridique: le Dr J. Wiget.

Cas juridiques et pénaux, loyers, questions de chauffage.

Groupe I: Ph. Reinhold.

Fer, métaux, machines, appareils, instruments; papiers, arts graphiques; matériaux de construction, céramique, verrerie, industrie du bâtiment; matières usagées, service des exportations et trafic de transformation; électricité et eau; tabacs; lait et produits laitiers; bétail de hucherie, viande; céréales et matières fourragères, moulins; boulangeries; brasseries.

Groupe II: le Dr A. Schönbein.

Peaux et cuirs, chaussures; caoutchouc, pneumatiques; films, articles photographiques, optique; articles de broserie et de vannerie; meubles en jonc.

Groupe III: W. Lanz.

Bois (production et transformation); charbon de bois (importation et production).

Groupe IV: P. Schmecker.

Denrées alimentaires (à l'exception de celles qui entrent dans les attributions du groupe D); œufs, boissons, fruits, légumes; hôtels, restaurants, pensions.

Groupe V: O. Jäggi.

Huiles, graisses; produits d'huiles minérales et carburants de remplacement; savon, produits à lessive; cosmétiques, cires, résines, couleurs et laques.

Groupe VI: le Dr E. Bossard.

Combustibles solides (excepté le bois), usines à gaz; produits chimiques et pharmaceutiques; tarifs (à l'exception de ceux qui entrent dans les attributions des groupes I à V); révisions générales.

Division des textiles: H. Schmid.

H. Délégué du Département fédéral de l'économie publique à l'extension des cultures

Le conseiller aux Etats Dr F.-T. Wahlen, Berne, Thunstrasse 95 (tél. 3 96 31).

Secrétariat: J. de Martin (tél. 3 96 31).

le Dr D. Aepli.

I. Commissions pénales du Département fédéral de l'économie publique

Première commission pénale. Président: O. Feter, juge à la cour suprême, Berne.

Deuxième commission pénale. Président: vacant.

Troisième commission pénale. Président: Ch. Barde, juge à la cour de justice, Genève.

Quatrième commission pénale. Président: H. Türlér, juge à la cour suprême, Berne.

Cinquième commission pénale. Président: le Dr A. Rutz, président de la chambre d'accusation, St-Gall.

Sixième commission pénale. Président: René Leuba, juge cantonal, Bôle (Nenchâtel).

Septième commission pénale. Président: Traversa, avv. pretore, Lugano.

Huitième commission pénale. Président: le Dr W. Meyer, président du tribunal pénal, Bôle.

Neuvième commission pénale. Président: Alois Wettach, président du tribunal, Baar.

Dixième commission pénale. Président: Georges Rosset, juge cantonal, Lausanne.

Commission pénale de recours. Président: le Dr A. Comment, juge au tribunal fédéral, Lausanne.

France**Taxe à la production. — Taxe de 3%. — Courant électrique**

D'une instruction (n° 631, 1/1) du 5 mai 1944, notifiée au service par la Direction générale des douanes françaises, et reproduite dans le « Bulletin douanier » n° 1868 des 9/12 mai 1944, il appert que l'administration des contributions indirectes a décidé que l'électricité utilisée dans le traitement thermique des métaux, dans l'électrochimie ou comme force motrice pouvait être reçue en suspension de taxe par les producteurs assujettis à la taxe de 3%. Par ailleurs, la susdite instruction relève que, par voie de conséquence, il siéra, désormais, d'accorder la même facilité à l'importation sous réserve que les destinataires aient pris la position fiscale de producteur et fournissent au surplus les avis d'importation réglementaires dont l'en-tête doit être modifiée par l'indication de la taxe qu'ils concernent. A cet égard, il est souligné que les dispositions prévues en matière de suspension de la taxe de 9% sont de tous points applicables à la taxe de 3% dont est passible le courant électrique importé. Enfin, il est précisé que l'électricité destinée à l'éclairage ne peut pas bénéficier du régime de la suspension de taxe. Toutefois, il est rappelé que, conformément aux dispositions faisant déjà règle en matière de suspension du paiement de la taxe de 9%, la douane française serait sans titre pour refuser l'octroi de ce régime si la demande en est faite régulièrement.

130. 6. 6. 44.

Eidgenössische Kriegsgewinnsteuer**Aufforderung zur Anzeige von Kriegsgewinnen und zur Anmeldung für die Aufnahme in das Kriegsgewinnsteuerverzeichnis**

(Mitteilung der Eidgenössischen Steuerverwaltung)

Unter Hinweis auf den Bundesratsbeschluss über die Erhebung einer eidgenössischen Kriegsgewinnsteuer vom 12. Januar 1940/18. November 1941 (siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 10 vom 13. Januar 1940, Seite 87 u. ff., und Nr. 276 vom 24. November 1941, Seite 2365) wird gemäss Artikel 22 und 23 folgende Aufforderung erlassen:

Wer nach den Bestimmungen des erwähnten Bundesratsbeschlusses in einem Steuerjahr Kriegsgewinne erzielt, hat hiervon der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern mit eingeschriebenem Brief Anzeige zu machen; als Kriegsgewinne im Sinne des Bundesgesetzes gelten auch solche Gewinne, deren Erzielung auf Umstände zurückzuführen ist, die mit dem Kriege nicht im Zusammenhang stehen. Die Anzeige hat zu erfolgen:

für Kriegsgewinne aus Gelegenheitsgeschäften innert 14 Tagen, nachdem der steuerbare Gewinn erzielt wurde;

in den übrigen Fällen innert 6 Monaten nach Ablauf des Steuerjahres, in welchem erstmals Kriegsgewinne erzielt worden sind.

Für die im Jahre 1943 oder im Geschäftsjahr 1942/43 erzielten Kriegsgewinne hat diese Anzeige bis zum 30. Juni 1944 zu erfolgen.

Die Anzeige soll den Namen und die genaue Adresse sowie die Mitteilung enthalten, dass sich der Absender zur Aufnahme in das Verzeichnis der Kriegsgewinnsteuerpflichtigen anmeldet.

Wer sich als kriegsgewinnsteuerpflichtig angemeldet hat, erhält Steuererklärungsformulare und eine Wegleitung für die Abgabe der Steuererklärung zugestellt.

Wer die Anzeige von erzielten Kriegsgewinnen und die Anmeldung zur Aufnahme in das Verzeichnis der Kriegsgewinnsteuerpflichtigen vorzüglich oder fahrlässig unterlässt, setzt sich der Bestrafung mit Busse bis zu 10 000 Franken aus. Vorbehalten bleibt daneben die Strafverfolgung wegen Steuerhinterziehung.

Die Eidgenössische Steuerverwaltung kann im übrigen jedermann durch Zustellung eines Formulars zur Einreichung einer Steuererklärung aufordern. Für die Steuerjahre 1939, 1940, 1941 und 1942 bzw. 1938/39, 1939/40, 1940/41 und 1941/42 schon Angemeldete brauchen keine neue Anzeige zu erstatten, da ihnen die Deklarationsformulare für die folgenden Steuerjahre von der Eidgenössischen Steuerverwaltung periodisch zugestellt werden. Der Umstand, dass ein Steuerpflichtiger kein Steuererklärungsformular erhalten hat, entbindet ihn indessen nicht von der Selbstanzeigepflicht erzielter Kriegsgewinne.

Bei diesem Anlass werden jene Steuerpflichtigen, die Kriegsgewinne der Steuerjahre

1939 bzw. 1938/39 (Anmeldefrist bis 30. Juni 1940)

1940 bzw. 1939/40 (Anmeldefrist bis 30. Juni 1941)

1941 bzw. 1940/41 (Anmeldefrist bis 30. Juni 1942)

1942 bzw. 1941/42 (Anmeldefrist bis 30. Juni 1943)

noch nicht angemeldet haben, ermahnt, das Versäumte ohne Verzug nachzuholen. Wenn bei der Kontrolle nicht angemeldete Kriegsgewinne festgestellt werden, so wird die Strafe wegen Nichtanmeldung des steuerpflichtigen Kriegsgewinnes um so höher sein, je länger sich der Pflichtige der Besteuerung entzogen hat.

Anfragen, welche die Kriegsgewinnsteuer betreffen, sind zu richten an die Eidgenössische Steuerverwaltung, Sektion für Kriegsgewinnsteuer, Bern, Bundesgasse 32 (Telephon 61).

130. 6. 6. 44.

Impôt fédéral sur les bénéfices de guerre**Invitation à déclarer ses bénéfices de guerre et à se faire inscrire dans l'état des personnes soumises à l'impôt sur ces bénéfices**

(Communiqué de l'Administration fédérale des contributions)

En application des articles 22 et 23 de l'arrêté du Conseil fédéral du 12 janvier 1940/18 novembre 1941 concernant la perception d'un impôt fédéral sur les bénéfices de guerre (voir Feuille officielle suisse du commerce n° 11 du 15 janvier 1940, pages 96 et suivantes, et n° 276 du 24 novembre 1941, page 2366), il est prescrit ce qui suit:

Celui qui, d'après les dispositions de l'arrêté précité, a fait des bénéfices de guerre dans une année fiscale est tenu de le déclarer spontanément, par lettre recommandée, à l'Administration fédérale des contributions, à Berne. Sont aussi considérés comme bénéfices de guerre, au sens de l'arrêté, les bénéfices qui ne peuvent être attribués à des circonstances en relation avec la guerre. La déclaration doit être faite:

pour les bénéfices de guerre provenant d'opérations occasionnelles, dans les 14 jours après que le bénéfice imposable a été fait;

dans les autres cas, au cours de six mois à compter de l'expiration de l'année fiscale en laquelle des bénéfices de guerre ont été faits pour la première fois.

Pour les bénéfices de guerre de l'année 1943 ou de l'exercice 1942/43, cette déclaration spontanée doit être faite jusqu'au 30 juin 1944.

La déclaration doit contenir le nom et l'adresse exacte de l'expéditeur, ainsi que l'avis d'inscription de ce dernier dans l'état des personnes soumises à l'impôt sur les bénéfices de guerre.

Celui qui a fait cette déclaration spontanée reçoit une formule et des «instructions» en vue de sa déclaration d'impôt.

Celui qui, intentionnellement ou par négligence, ne satisfait pas à l'obligation de déclarer spontanément ses bénéfices de guerre et de se faire inscrire dans l'état des personnes soumises à l'impôt sur ces bénéfices est passible d'une amende de 10 000 fr. au plus. En outre, l'action pénale pour soustraction d'impôt demeure réservée.

L'Administration fédérale des contributions peut d'ailleurs inviter toute personne, par la remise d'une formule, à présenter une déclaration d'impôt. Les personnes qui ont déjà remis une déclaration pour les années fiscales 1939, 1940, 1941 et 1942 ou 1938/39, 1939/40, 1940/41 et 1941/42 n'ont pas besoin d'envoyer un nouvel avis d'inscription. Elles recevront régulièrement de l'Administration fédérale des contributions,

pour chaque année fiscale subséquente, une formule de déclaration. Le contribuable qui n'a pas reçu de formule en vue de sa déclaration d'impôt n'est pas délié, de ce fait, de l'obligation de déclarer spontanément ses bénéfices de guerre.

*

Tout contribuable qui n'aurait pas encore déclaré ses bénéfices de guerre pour les années fiscales:

- 1939 ou 1938/1939 (délai d'inscription jusqu'au 30 juin 1940)
- 1940 ou 1939/1940 (délai d'inscription jusqu'au 30 juin 1941)
- 1941 ou 1940/1941 (délai d'inscription jusqu'au 30 juin 1942)
- 1942 ou 1941/1942 (délai d'inscription jusqu'au 30 juin 1943)

est sommé, par les présentes, de réparer sans retard cette omission. Si, lors de contrôles, des bénéfices de guerre non déclarés sont découverts, la peine qui sera infligée au contribuable, pour n'avoir pas déclaré des bénéfices de guerre imposables, sera d'autant plus sévère qu'il se sera soustrait plus longtemps à l'imposition.

*

Brienzen-Rothorn-Bahn

Die Herren Aktionäre der Brienzen-Rothorn-Unternehmung AG. werden hiezu eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

verbunden mit diesjähriger Betriebseröffnung auf Samstag den 24. Juni 1944, 14 Uhr 30, im Hotel Rothorn-Kulm, zur Behandlung folgender

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme und Genehmigung des Jahresberichtes und der Rechnungen mit Bilanz pro 1943;
 - a) der Brienzen-Rothorn-Unternehmung AG.;
 - b) der Dienstalterskasse der Angestellten der BRB.;
 - c) des Fonds für Altersfürsorge der Angestellten der BRB.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates für die Vertretung der Aktien Serie A.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1944.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Rechnungen und die Bilanz liegen ab 10. Juni 1944 im Bureau der BRB. zur Einsicht auf.

Im Interesse einer flotten Abwicklung des Tagesprogrammes sind die Versammlungsbesucher höflich gebeten, ihre Zutrittskarten schon im voraus und nicht erst kurz vor Abfahrt des Zuges im Betriebsbureau der Brienzen-Rothorn-Bahn zu beziehen, unter Nennung der betreffenden Aktiennummern. Diese Karten gelten auch als Ausweis für die freie Fahrt an diesem Tage von Brienzen nach Rothorn-Kulm und zurück.

Es fahren folgende Züge:

ab Brienzen 9.08 11.20 13.00 Uhr
ab Rothorn-Kulm 15.34 und Extrafahrt 17.45 Uhr.

Wir hoffen, bei diesem Anlass recht viele Aktionäre bei uns begrüßen zu dürfen. 348

Brienzen, den 6. Juni 1944.

BRIENZ-ROTHORN-UNTERNEHMUNG AG.
Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: G. Hirsch.

PRIS AG., GLARUS

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag den 17. Juni 1944, vormittags 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Burgstrasse in Glarus

Traktanden: 1. Beschlussfassung über die Reduktion des Aktienkapitals.
2. Statutenänderung.

Die vorgeschlagene Statutenänderung liegt gesetzesgemäss zur Einsicht der Aktionäre ab heute am Sitze der Gesellschaft auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis bis Donnerstag den 15. Juni 1944 am Sitze der Gesellschaft bezogen werden.

Glarus, den 3. Juni 1944 Z 298 DER VERWALTUNGSRAT.

Società anonima ferrovie luganesi, Lugano

Avviso di convocazione

I signori azionisti sono convocati in assemblea generale ordinaria per il giorno di martedì 20 giugno 1944, alle ore 9.15, nell'ufficio di direzione alla stazione di Lugano.

TRATTANDE:

1. Rapporto del consiglio di amministrazione e dei revisori sulla gestione dell'anno 1943. Esame ed approvazione dei conti e bilancio 1943 e scarico al consiglio ed alla direzione. Destinazione del saldo attivo.
2. Nomine statutarie.
3. Esame di un nuovo sviluppo aziendale.

Il bilancio, il conto profitti e perdite ed il rapporto dei revisori sono visibili presso la direzione della società.

Per prendere parte all'assemblea, i signori azionisti dovranno depositare, non più tardi di lunedì 19 giugno 1944, presso la sede sociale, le loro azioni. La ricevuta di deposito servirà da carta di ammissione e darà diritto, nel giorno dell'assemblea, ad una corsa gratuita di andata e ritorno sulla ferrovia Lugano—Ponte Tresa. O 30

Lugano, 5 giugno 1944.

Per il consiglio di amministrazione,
il presidente: avvocato Luigi Balestra;
il segretario: Pietro Tognetti.

Pour tous renseignements concernant l'impôt sur les bénéfices de guerre, s'adresser à l'Administration fédérale des contributions, Section de l'impôt sur les bénéfices de guerre, Berne, Rue Fédérale 32 (tél. 61).

130. 6. 6. 44.

RECTIFICATION

concernant les instructions 14K de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail publiées dans le n° 124 de la Feuille officielle suisse du commerce, du 30 mai 1944, page 1209.

Le délai de livraison des pneumatiques dans le canton de Berne n'est pas, comme indiqué par suite d'une erreur, du 30 mai au 30 juin, mais du 30 mai au 10 juin 1944. 130. 6. 6. 44.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

Société romande d'électricité

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 22 juin 1944, à 15 heures, au Montreux-Palace, à Montreux.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination du conseil d'administration.
5. Nomination des contrôleurs des comptes.
6. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront remises jusqu'au samedi 17 juin 1944, à 12 heures, à Messieurs les actionnaires justifiant de la propriété de titres, par le bureau de la société à Clarens-Montreux ainsi que par le siège central de la Banque cantonale vaudoise à Lausanne et par le siège de Vevey de la Banque fédérale SA.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le lundi 12 juin 1944, au siège de Territet (commune des Planches) ou au bâtiment administratif de la société à Clarens-Montreux, où ils pourront aussi se procurer des exemplaires du rapport du conseil d'administration. L 137

Clarens-Montreux, le 31 mai 1944.

Au nom du conseil d'administration,
le président: D^r Lucien Chessex.
le secrétaire: Louis Mercanton.

Compagnie du chemin de fer Aigle-Leysin

Assemblée générale

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le mardi 20 juin 1944, à 15 heures 30, à la Maison de Ville à Aigle, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes seront à la disposition des actionnaires au bureau de la compagnie, à Aigle, dès le 9 juin 1944.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées, sur présentation des actions, jusqu'au 19 juin 1944, à midi, à Lausanne: par la Banque cantonale vaudoise et l'Union de banques suisses et, à Aigle: par le bureau de la compagnie.

Aigle, le 2 juin 1944.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

NB. Les cartes d'admission donnent droit au libre parcours sur le réseau le jour de l'assemblée. L 148

TECTUM AG. BASEL

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch den 21. Juni 1944, nachmittags 15 Uhr 45, im Bureau der Herren Gebrüder Stamm, Baugeschäft, Hasenberg 2 in Basel

Traktanden: 1. Jahresbericht und Rechnung pro 1943. 2. Entlastung der Verwaltung. 3. Verwendung des Jahresergebnisses. 4. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht sowie die Jahresrechnung mit Bilanz und Revisorenbericht stehen vom 7. Juni 1944 an im Bureau der Herren Gebrüder Stamm, Hasenberg 2 in Basel, zur Einsichtnahme der Aktionäre zur Verfügung.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können Zutrittskarten im Bureau der Herren Gebrüder Stamm, Hasenberg 2 in Basel, gegen Hinterlegung der Aktien oder eines genügenden Hinterlegungsscheines beziehen. Q 184

Basel, den 5. Juni 1944. Der Verwaltungsrat der Tectum AG. Basel.

Bremgarten-Dietikon-Bahn AG.

(Linie Wohlen—Bremgarten—Dietikon)

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag den 20. Juni 1944, 16 Uhr, im Rathaus in Bremgarten

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1943 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Décharge-erteilung an die Verwaltungsorgane.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen ab 10. Juni 1944 im Betriebsbureau in Bremgarten auf, allwo auch Stimmrechtsausweise und gedruckte Geschäftsberichte bezogen werden können. Z 301

Bremgarten, den 5. Juni 1944.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. P. Hausherr.

Ersatzbrennstoffe rationell verfeuern

bedingt zweckmäßige Feuerbedienung und Ermittlung des
geeigneten Mischungsverhältnisses.

Unser Feuerungsfachmann mit langjähriger Praxis im indu-
striellen Feuerungsbetrieb erteilt Ihrem Bedienungspersonal

praktische Heizanleitungen,

die unter Berücksichtigung Ihrer besondern Betriebsverhält-
nisse und der Dampfbeanspruchung in individueller Weise

an Ihrer eigenen Heizanlage

durchgeführt werden.

Verlangen Sie eine für Sie völlig unverbindliche Besprechung.

Heiztechnische Abteilung 103-1

Spetzmann

KOHLN-IMPORT A.G. BASEL
TELEPHON 238 40 MARKTHALLE



MOBFI SA.

L'assemblée générale des actionnaires convoquée pour le 3 juin 1944 n'ayant pas
réuni le quorum, une

nouvelle assemblée

X 145

est convoquée pour le samedi 8 juillet 1944, à 11 heures, Rue Diday 8, à Genève,
avec le même ordre du jour.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Th. Bell & Cie., Kriens

Gemäss Beschluss unserer ordentlichen Generalversammlung vom 3. Juni 1944
gelangen ab unsern Aktien für das Geschäftsjahr 1943 folgende Dividenden,
abzüglich 6% Coupons, 5% Wehr- und 15% Verrechnungssteuer, zur Aus-
zahlung:

6% auf den Vorzugsaktien von Fr. 100 und Fr. 1000.

Die neuen Vorzugsaktien Nrn. 510 bis 716 berechtigten für 1943 nur zu einer
Viertelsdividende.

3% auf den Stammaktien von Fr. 10 und Fr. 100.

Die Auszahlung erfolgt gegen Abgabe des Coupons Nr. 9 an den Kassen der
Schweizerischen Volksbank und an unserer Gesellschaftskasse. Lz 98
Kriens, den 3. Juni 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

AG. der Bad- und Kuranstalten Ragaz-Pfäfers

Einladung zur 33. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag 23. Juni 1944, um 14 Uhr 30, im Konferenzzimmer der Gesellschaft
in Bad Ragaz

TAGESORDNUNG:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1943.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahlen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Rechnungs-
revisoren liegen 10 Tage vor der Versammlung zur Kenntnisnahme der
Herren Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen,
haben ihre Aktien mindestens 3 Tage vor der Versammlung bei einer
schweizerischen Bank oder am Sitz der Gesellschaft zu deponieren und einen
Ausweis darüber beizubringen. Ch 25

Bad Ragaz, den 6. Juni 1944.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. Oscar Michel.

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG. Schlieren-Zürich

Der Coupon Nr. 5 unserer Aktien wird mit

Fr. 24.—

und der Coupon Nr. 5 der Genus-Scheine mit

Fr. 10.—

Je unter Abzug von 6% Couponsteuer, 5% Wehrsteuer und 15% Verrechnungs-
steuer, von heute an am Sitz der Gesellschaft in Schlieren oder an den Kassen
der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, deren Filialen, Agenturen und
Depositenkassen spesenfrei eingelöst. Z 302

Schlieren, den 5. Juni 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

DOLDERBAHN-AKTIENGESSELLSCHAFT ZÜRICH

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Dienstag den 20. Juni 1944, 18 Uhr, im Waldhaus Dolder, Zürich 7

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnungen und Bilanz
über das Jahr 1943. Bericht der Kontrollstelle und Entlastungs-
erteilung an die Verwaltung
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht mit Rechnungen und Bilanz sowie dem Bericht
der Kontrollstelle kann vom 12. Juni 1944 an im Bureau der Gesellschaft
bezogen werden. Dasselbst werden vom gleichen Tage an die Eintritts-
karten zur Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz
Z 283

Zürich, den 5. Juni 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

Chemische Fabrik Flora, Dübendorf

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch 21. Juni 1944, 16 Uhr, in das Bureau der Gesellschaft in Dübendorf

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz
pro 1943; Entgegennahme des Revisionsberichtes und Entlastungs-
erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen (gemäss Artikel 10 der Statuten).
4. Allfälliges.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, der
Revisionsbericht sowie der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung
des Jahresergebnisses liegen ab 10. Juni 1944 am Sitz der Gesellschaft in Dübendorf
zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Zutrittskarten zur Generalversammlung
können bis spätestens am 20. Juni 1944 bei der Gesellschaft bezogen werden.

Dübendorf, den 6. Juni 1944.

Z 297

DER VERWALTUNGSRAT.

HOLVA AKTIENGESSELLSCHAFT, SION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le mardi 27 juin 1944, à 10 h. 15, à l'Hôtel Krone à Soleure.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du commissaire-vérificateur.
3. Approbation des comptes de l'exercice 1943; emploi des bénéfices.
4. Quitus au conseil d'administration.
5. Nomination d'un administrateur.
6. Nomination du commissaire-vérificateur.
7. Divers.

Pour assister ou se faire représenter à l'assemblée, les actionnaires
doivent retirer d'ici au 23 juin 1944, des cartes d'admission contre remise
de leurs titres, ou d'un certificat de dépôt de ceux-ci dans une banque, chez
M^e Hans Hürlimann, Bahnhofstrasse 32 à Zurich.

Le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport du
contrôleur, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du
bénéfice net, seront mis à la disposition des actionnaires dès le 10 juin 1944
au siège social. Z 292

Sion, le 5 juin 1944.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Société électrique Vevey-Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 22 juin 1944, à 14 heures 15, au Montreux-Palace à Montreux.

Ordre du jour: opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront remises jusqu'au
samedi 17 juin 1944, à 12 heures, à Messieurs les actionnaires justifiant
de la propriété de titres, par le bureau de la société, à Clarens-Montreux.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs
des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le
lundi 12 juin 1944, au bureau de la société, à Clarens-Montreux, où ils
pourront aussi se procurer des exemplaires du rapport du conseil d'admini-
stration. L 136

Clarens-Montreux, le 31 mai 1944.

Au nom du conseil d'administration,

le président:

D^r Lucien Chessex.

le secrétaire:

Louis Mercanton.

Tannerie de Vevey SA., Vevey

Messieurs les actionnaires sont informés qu'en raison de la création de bons
de jouissance décidée par l'assemblée générale du 14 décembre 1943, les actions
actuelles devront être échangées contre de nouveaux titres, avec bons de jous-
sance attachés.

Cet échange aura lieu dès ce jour auprès des établissements ci-après:

Banque cantonale vaudoise à Lausanne et ses agences;
Crédit du Léman SA. à Vevey et ses agences.

Messieurs les actionnaires sont avisés, en outre, que le conseil d'adminis-
tration a décidé le paiement de 6 fr brut par bon de jouissance. Ce paiement
s'effectuera dès le 15 juin 1944 par les mêmes établissements, sur présentation
du coupon n° 1 des bons de jouissance. L 149

Vevey, le 3 juin 1944.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Wir erfüllen hiermit die schmerzliche Pflicht, Kenntnis zu geben vom Hinschied unseres

Herrn

Bernhard Stamm-Habicht

Prokurist

welcher nach schwerer Krankheit am 4. Juni im 64. Lebensjahr entschlafen ist. Herr Stamm hat seit bald 34 Jahren seine wertvolle Kraft unserem Unternehmen gewidmet. Er war seit Jahren hochgeschätztes Mitglied der Geschäftsleitung unserer Uhrenfabrik. Wir verlieren in ihm einen treuen, geschickten und energischen Mitarbeiter und einen lieben Freund, dem wir ein herzliches, ehrenvolles Andenken bewahren werden.

Bestattung am 7. Juni 1944, um 14 Uhr, im Waldfriedhof in Schaffhausen.

Schaffhausen, den 5. Juni 1944.

Uhrenfabrik

E. Homberger-Rauschenbach

vormals

INTERNATIONAL WATCH CO.

Schaffhausen

Gesellschaft der Drahtseilbahn Interlaken-Harder

(Société du funiculaire Interlaken-Harder)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 24 juin 1944, à 11 heures 15, à Interlaken, Hôtel Gotthard.

Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées, dès le 9 juin 1944, par MM. Roguin et Cie, banquiers, à Lausanne, et par la Volksbank Interlaken AG. à Interlaken, où le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des vérificateurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires.

L 145

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Artikel 582 u. ff. ZGB. und § 12 des Dekrets vom 18. Dezember 1911)

Erblasserin: Frau

Lina Schmid

geborene Gilgen, Witwe des Paul, geboren 1893, von Eriswil, gewesene Wirtin zum Restaurant Tübeli, wohnhaft gewesen Metzgergasse 50, in BERN, gestorben am 27. April 1944.

Eingabefrist bis und mit 8. Juni 1944:

- für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt II in Bern;
- für Guthaben der Erblasserin bei Notar W. Reinhard, Marktgasse 32 in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Artikel 590 ZGB.).

Massverwalter: Herr Erwin Schmid, Lagerchef, Kasernenstrasse 40 in Bern. 350

Bern, den 6. Mai 1944.

Der Beauftragte:
W. Reinhard, Notar.

Industrie-Kaufmann

mit guter Allgemeinbildung, absolut perfekt Französisch und Deutsch (auch Schweizerdeutsch), sucht Stelle als

Vertreter

oder als

Geschäftsführer

eines Lebensmittelgeschäftes. Gute finanzielle

Beteiligung

nicht ausgeschlossen!

Offerten nur von seriösen Firmen sind erbeten unter Chiffre H 349-1 an Publicitas Bern.

Demandez à la Feuille officielle suisse du commerce quelques exemplaires gratuits de la revue mensuelle «La Vie économique» (Rapports économiques et de statistique sociale)

Aktiengesellschaft Bellevue-Palace Grand Hotel und Bernerhof in Bern

XXX. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag den 20. Juni 1944, nachmittags 5 Uhr 30,
im Bellevue-Palace-Hotel in Bern

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1943.
3. Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren sowie Décharge-erteilung an Verwaltungsrat, Kontrollstelle und Direktion.
4. Frage der Errichtung eines Personalfürsorgefonds.
5. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
6. Statutarische Wahlen.
7. Unvorhergesehenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1943 sowie der Rapport der Kontrolleure liegen ab 10. Juni 1944 beim Sitz der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Die Zulassungskarten werden bei Vorweisung der Titel oder des Depot-scheines bis am 18. Juni 1944 bei der Kantonalbank von Bern ausgehändigt.

Bern, den 6. Juni 1944.

322

DER VERWALTUNGSRAT.

Handels- & Rechts-Anskünfte
Rechtsanw. comm. & jur. d. l. d. l.

Barcelona (Esp.): Julio Fuchs,
at. 101, Rambla Catalunya 113.

Bellinzona: Dr. S. Zelt, Advokat und Notar. Tel. 663.

Chur: Treuh. u. Inkassobureau J. H. Juon & Cie.

Credita
Kilssnacht & R.

Stempel
Tel. 73781
2 Stunden!
Dringend
Speckert & Klein
Zürich, Löwenstr. 58

Feuertester und diebssicherer

KASSENSCHRANK,

346

von zweien die Wahl, wenig gebraucht, günstig zu verkaufen. Offerten erbeten unter Chiffre D 107 B an die Annoncenexpedition A. Danner, Bern.

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der nachstehenden schweizerischen Patente wünschen dieselben zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen:

- Nr. 186315 betr. «Zehner-Uebertrageneinrichtung an Zählwerken von Rechenmaschinen und Registrierkassen».
- Nr. 190814 betr. «Mécanisme enclencheur-déclencheur».
- Nr. 212502 betr. «Verfahren und Vorrichtung zum Betriebe von Brennkraftmaschinen für staubförmige Brennstoffe».
- Nr. 197338 betr. «Verfahren zur Prüfung der Haftfähigkeit von Ueberzügen auf kalt zu verformenden Werkstücken».
- Nr. 197903 betr. «Verfahren zur Sichtbarmachung magnetischer Felder mittels einer Suspension».
- Nr. 198758 betr. «Prüfgefäß zur Aufnahme einer Suspension oder einer Aufwirbelung in einem Gase von ferromagnetischen Teilchen zwecks Sichtbarmachung magnetischer Felder für die Prüfung von Werkstücken».
- Nr. 208033 betr. «Verfahren zur Herstellung zäher Oberflächenschichten mit hohem Chromgehalt aus Legierungen des Eisens bestehenden Gegenständen».
- Nr. 215695 betr. «Vorrichtung zur Bestimmung der Geschwindigkeit bewegter Ziele, insbesondere von Flugzeugen».
- Nr. 208168 betr. «Verfahren und Einrichtung zum kontinuierlichen Filtrieren von festen Substanzen aus Flüssigkeiten».
- Nr. 215119 betr. «Einrichtung an einer Spulmaschine mit einem den Fadenführer steuernden Fühlrädchen».
- Nr. 218664 betr. «Spulenmitnehmer Vorrichtung an spindellosen Spulmaschinen».
- Nr. 216018 betr. «Verfahren zur Herstellung einer chromhaltigen Oberflächenschicht auf Gegenständen aus Eisen oder Stahl».
- Nr. 175981 betr. «Verfahren zur Nassbehandlung und zur Trocknung von frisch gesponnenen Kunstseidenfäden im fortlaufenden Arbeitsgang».
- Nr. 218408 betr. «Verfahren zur Herstellung von Schwefelsäure unter Ausnützung des Schwefelwasserstoffes der schwefelwasserstoffhaltigen Abluft von Viskosekunstseide- und Zellwollfabriken sowie anderen Kunststoff-Fabriken, die nach dem Viskoseverfahren arbeiten».
- Nr. 219394 betr. «Kötzerspulmaschine mit einem nach Massgabe des Kötzerabbaues allmählich weiterrückenden Fadenführer».
- Nr. 162422 betr. «Dispositif pour bouteille ou autre récipient».
- Nr. 216393 betr. «Verfahren zur Herstellung einer Strickware, Strickmaschine zur Durchführung des Verfahrens und nach dem Verfahren hergestellte Strickware».
- Nr. 199442 betr. «Procédé de conservation de la vure».

Anfragen befördern:

Kirchhofer, Ryffel & Co.

Patentanwaltsbureau

Bahnhofstrasse 58

62-2

Zürich 1

VIVAVOX

Ich spreche frei in den Raum

Im Betrieb kann man nicht an jedem Arbeitsplatz ein Telefon montieren. Durch VIVAVOX sprechen Sie einfach in den Raum hinein und diejenige Person die es an geht, antwortet Ihnen, ohne von ihrer Arbeit aufzublicken. Keine Lauferei mehr, keine Störung, dadurch höhere Arbeitsleistung.

Deshalb macht VIVAVOX jeden Betrieb viel leistungsfähiger

AUTOPHON AG.
SOLOTHURN
Spezialfabrik für Telefon-Signalanlagen und Radio
Telephon 2.11.21

VIVAVOX

Schönes Geschäftshaus

Lausanne - Rue de Bourg

mit grossem Laden sowie wettren Geschäftsräumen und Wohnungen zu verkaufen. Evtl. Übergabe eines alteingesessenen Konditorei-Tea-room-Geschäftes.

Auskunft durch Herrn Notar W. Merten, Rue de Bourg 27 in Lausanne. L 133